

Estaféria Ayerana

REVISTA CULTURAL DEL CONCEJO DE ALLER

Nº 10 · MAYO 2013

Dir pa escuela en Felechosa

Historia de las Asambleas de la Cruz Roja en el concejo de Aller/Ayer

Orfeón de Santa Cecilia de Caborana

Pepe y Sila

Jacoba de Boo

Algunas fechas de la historia de Moreda



mYm

SUPERMERCADOS DONATA

ESPECIALIDAD EN CARNE ALLERANA
FRUTAS Y VERDURAS DE LA MEJOR CALIDAD
PESCADOS DEL CANTÁBRICO



SERVICIO a DOMICILIO
985 49 40 51

Avda. de la Constitución, 18. Cabañaquinta. Aller



Nº 10
Mayo 2013

Nuestros autores

En un número anterior de *Estaferia Ayerana*, en su editorial, se apelaba a la importancia que tienen los lectores en cualquier tipo de publicación. Decíamos: “Sin lectores no hay revista”. Verdad evidente, pero verdad a la postre. En esta ocasión queremos resaltar otra verdad fundamental; nos referimos a los autores, a los escritores que colaboran en *Estaferia Ayerana* - sin autores no podría haber revista.

¿Quiénes son nuestros autores? ¿Por qué han decidido colaborar en la revista? ¿Qué motivaciones les han llevado a hacerlo? ¿Qué género literario emplean?. Analicemos brevemente cada una de estas preguntas porque así los conoceremos mejor.

Podemos afirmar que ninguno de nuestros autores se gana la vida escribiendo para ninguna publicación, es decir, no son profesionales de la pluma. Sin embargo, algunos colaboran asiduamente en la revista. Son como la base que “garantiza” que un nuevo número salga a la calle. Otros son autores esporádicos que en un momento determinado son tentados a escribir algo que creen que pueda ser de interés.

En cuanto a las motivaciones..., hemos de convenir que han de ser tan variadas como cada uno de los que participan. Hay temas, como los de investigación de carácter histórico, etnográfico, tradicional, etc. que han creado a algunos colaboradores la necesidad de seguir indagando sobre estas materias y, que de alguna manera, los comprometen a seguir en la brecha. Otros escritores han sido seducidos por la revista para implicarse y contar su historia que nace de los recuerdos y experiencias propias o ajenas del pasado pero que retratan una época vivida y compartida por muchos otros. El presente, por el hecho de serlo, parece no estar en el ideario de *Estaferia*; para ello ya existen otros medios de comunicación especializados.

Los textos escritos son pues en general de carácter informativo y expositivo, con intención de comunicar de manera clara y objetiva sobre un tema determinado, casi siempre de contenido cultural. A su vez la exposición tiene carácter divulgativo en algunos casos y alcanza el nivel de especialización en otros.

En definitiva, el denominador común de todo lo anteriormente expuesto es, como no puede ser de otra forma, el amor al concejo de Aller, a su paisaje y a su paisanaje. En el compromiso de lectores y autores se asienta el edificio de la cultura allerana representada por *Estaferia Ayerana*. Que sea capaz de sobrevivir y de superar todas las adversidades que el futuro pueda depararle.

Índice

Consejo editorial: Santos Nicolás Aparicio, Ánxel Álvarez Llano, Santos Fernández Fanjul, Fernando Suárez Albalá, José Victor Canal.

Edita: **Estaferia Ayerana**
Diseño y maquetación: área norte
Imprime: Imprenta Narcea
Depósito legal: AS-1098/2013

Para cualquier contacto con la revista dirigirse al Centro de Cultura de Moreda.
C/ Eloy Martino s/n
33670 - Moreda de Aller.
Correo electrónico: cmc@aller.es
Tfno.: 985 48 28 85

El Consejo Editorial no se hace responsable de las opiniones reflejadas por los autores en los artículos publicados en la revista.

www.estaferiaayerana.es

“Estaferia Ayerana” invita a aquellos autores que deseen publicar algún artículo relacionado con la temática de la revista, poniéndose en contacto con la misma a través del correo electrónico: cmc@aller.es; en el teléfono: 985 48 28 85 o con el Centro de Cultura de Moreda.

-5-

Dir pa escuela en Felechosa

“Sí, el mio ya va a escuela”

-12-

Historia de las Asambleas de la Cruz Roja en el concejo de Aller/Ayer

“Desde nuestra revista rendimos homenaje a los voluntarios de la Cruz Roja que nos han dejado un ejemplo de Solidaridad. Recordaremos a estas personas y contaremos parte de su historia”

-24-

Orfeón Santa Cecilia de Caborana

“Pequeña pincelada sobre la masa coral más importante del concejo”

-28-

Pepe y Sila, música completa

“Se cantar y se bailar y tocar la pandereta, el que se case conmigo lleva música completa”

-36-

Jacoba de Boo

“Una Historia, una época”

-42-

Algunas fechas de la historia de Moreda

“Mas el pasado es un hecho histórico al que solo nos es dado llegar a través de las huellas de quienes nos precedieron en la vida.”

-52-

In Memoriam: Manuel Castañón Velasco

-54-

La Sotrabia

Autor: Luis Tejón Fernández

Dir pa escuela en Felechosa



Al.lá pelos 50, a principios de setiembre y con seis años a cuestas, pantalonín curtio, playerinos “Victoria”, camisina blanca y chalequín amarillo, l.levóme mio ma per primer vez a la escuela. El dir ya a escuela suponíate un cierto orgullo porque traspasabas una línea imaginaria na que dexabas de ser nino pa ser ya un rapaz. Esto yera tamién un motivo de satisfacción pa los tos pas: “Sí, el mio ya va a escuela”.

A la par, días con un poco de mico porque, daquela, los maestros infundían mucho respeto. Como material, una pizarra, el pizarrín, el trepu de borrar ataín con una cuerda y el *Rayas*. La escuela yera grande, col techo muy eltu y columnas de fierro nel medio. Tenía tres puertas: una conducía al retrete, otra servía d’entrada y la tercera, que daba al exterior y nunca la vi abierta. Como mobiliario, tres enceraos movibles y ún pintéu na paré, de color verde, detrás de la mesa del maestro y l’armario colos libros de lectura.

Recuerdo qu’había una colección, *Lecturas ejemplares*, na qu’en cada historia había un protagonista que yera’l buino (como nas películas d’indios y vaqueros) y representante de los valores patrios y cristianos, y los malos, que siempre yeran rojos y comunistas –cosas de las dictaduras—.

Aparte, había una estufa de fierro con una chimenea d’hojalata que daba al exterior per una ventana. Aliviaba un poco la temperatura, pero, pal local que yera, fadrían falta otras tres más, así que, cuando taba muy frío, el maestro paraba la clase y poníamos a tós a frotar las manos y tocar palmas pa nun quear engarabiyíos. Detrás de la mesa del maestro y colgao na paré, una Concepción y los retratos de Franco y José Antonio.

A la entrá había un patio onde colgábamos los abriguinos y dexábamos las madreñas o las curicias.

La escuela de las rapazas yera similar.

Na planta superior había una biblioteca enorme, pero sin libros y dos viviendas. Como D. Santos y D^a Amelia yeran matrimonio queaba una vivienda vacía que, nas nueches d’invierno, utilizaba’l maestro pa dar “escuela de nueche”.

Adosaos a la escuela había dos güertinos pa los maestros.¹

1. Nun s’encontró documentación fehaciente de cuándo se construyó, aunque Pedro’l de Vítor recuerda que so padre-ye dio la fecha de 1911, colo cual podemos dalo casi por seguro.

Luisín
el de Rosa.
Curso 1958-59.



1943

1943

Escuela de niños.
Maestro D. Florentino.

1951/52

Escuela de niños.
Maestro D. Santos Nicolás Sánchez.
Escuela de niñas.
Maestra Dña. Amelia Aparicio Carriedo.



1951
1952

1961/62

Escuela de niños.
Maestro D. Santos Nicolás Sánchez.
Escuela de niñas.
Maestra Dña. Amelia Aparicio Carriedo.



1961
1962



Organización académica

A los cincuenta y pico rapaces agrupábamos el maestro en tres grupos: los pequenos (seis y siete años), los medianos (ocho y nueve) y los mayores (d'once n'adelante). Yera tarea difícil organizar aquil batán de rapaces y sólo posible porque andábamos muy derechinos. Hoy día sería imposible.²

Pelas terdes los mayores chaban una mano al maestro y caún sentábase al pie d'un pequenín pa facer números y leer pel *Rayas*.

Cuando ya leías y escribías, dexabas el pizarrín y la pizarra y comenzabas cola libreta, la pluma y la tinta, que'l maestro rellenaba a diario nunos tinteros reondinos que s'introducían nun furaquín que tenían aquellos pupitres bipersonales na parte superior derecha, así como una fendiúra onde se colocaban pluma y lapicero.

Al principio, tó yeran borrones y manchas na libreta. Sobre finales de la década, apaecieron los bolígrafos, que supusieron un alivio pal maestro y pa los rapaces. El primer bolígrafo que vi l.llevólu José Antonio'l de María Colasa, que-ye lu había compraó so madre en Mieres cuando baxaba a vender mantega y truchas.

Ahora ya teníamos la *Enciclopedia Álvarez Grado Medio* y más tarde la de Grado Superior. ¿Acordáisvos de la portada? Na primera había un rapacín bebiendo d'un caño d'una fuente y na otra *Enciclopedia* víanse un rapaz y una rapaza sentaos frente a un velero y el mar.

La escuela de la mañana (desa, yera “escuela” y no “clase”, como ahora) yera de 9:30 a 12:30 y la de la tarde, de 14:30 a 16:30 y de l.lunes a sábado, excepto las terdes de los xueves, en qu'había “punto”, ye decir, nun había escuela.

L'asistencia yera muy irregular. Na seronda y primavera díamos la mitá; el resto, a “andar delante”, l.limpiar praos, cuchar... Yera frecuente qu'a los 10-11 años munchos abandonaran prácticamente la escuela pa facese vaquerinos o cabreros.

Pela mañana, teníamos un recreo qu'aprovechábamos pa enrear a la pica la mula o xugar al fútbol nel corral si teníamos balón porque'l molín de Loy mos tragaba munchos y dependiendo del humor de Quico devolvíamos el balón l.luego o pasaba una semana. El maestro siempre xugaba con nosotros. Las rapazas, al corro o a la comba na carretera o a lanzar dos pelotas a la paré de manera alterna.

Daquela nun había “deberes”, nin tiempo pa el.lo. Depués de la escuela había que dir a escoas, a l.leñe o a lo que te mandaran. Eso sí, al escurecerín henchíamos la carretera y caleyas de rapaces y rapazas xugando a la comba, a pío campo, a escundidiel.las, a justicia y ladrón, a las cabruxas, al cascajo, al gua, a enrear a guerra con pistolas y balas de maera (mio primo Cholo yera un artista faciéndolas), a ciclistas con bandejas de cerveza cola foto de Loroño, Bahamontes o Coppi, pegá con jabón y una carretera pintá con piedra de talco en cualquier acera.

Actividaes que nunca faltaban

1 Nel encerao grande y verde, cada semana, el maestro escribía una consigna que nun borraba hasta'l l.lunes siguiente pa qu'interiorizáramos el so contenío:

“Dios, patria y libertad”

“Hasta la victoria siempre”

“España, una, grande y libre”

... ..

2. Por citar un ejemplo, en 1918, el Nomenclator de Escuelas Nacionales diz, refiriéndose a Felechosa: “Niños: Matriculados, 75. Asistencia media, 30. Niñas: Matriculadas, 40. Asistencia media: 20”. En total, 115 escolares, ¡casi ná! Esta época coincide con la máxima población que tuvo la parroquia de El Pino: 1.695 habitantes (dato aportado por Santos Nicolás Aparicio).



Luisín y Cholo el de Dalmacio.

› Al empezar pela mañana y al colar pela terde, siempre rezábamos.

› Un día a la semana cantábamos “Cara al sol”, “Montañas nevadas”, “Prietas las filas”...

› Los sábados, de terde, facíamos un dibujo alusivo al *Evangelio* del domingo siguiente y escribíamos un texto relacionéu col mismo.

› Nel mes d’octubre –mes del Rosario— la media hora final pasábamos a la escuela de las rapazas y sentábamos atrás, nel suilo, pa rezar el rosario, que siempre dirixía D^a Amelia. El “Don” y el “Doña” decíalo la xente que nun día a escuela. Las nenas llamaban a la maestra “señorita”, que más alantre queó en “seño” y los rapaces, “señor maestro”, aunque fonéticamente decíamos “sormaestro”.

› En mayo –mes de las flores— repetíase la situación, pero sustituíase’l rosario por poesías en loor a la Virgen María. Con 12-13 años ruborizábamosmos un poco porque casi tós teníamos un refresquín entre aque las rapazas y a el.las pasaría-yos paeció.

› Tamién en Navidaes pasábamos a recitar villancicos al pie del belén que facían.

L.Laores que facíamos los rapaces

› Barrer la escuela, al menos los sábados, al acabar la jornada.

› L.limpiar los cristales con agua, xaón y periódicos una vez al trimestre. L.levaba un día porque las ventanas yeran muy grandes.

› En setiembre, dos días nun había escuela porque’l maestro y los mayores aplomábamos a Los Cabal. leros a l.leñe pa la estufa, caún cola so azá y a cortar y l.lombiar. Si lo faen hoy van presos el maestro y los padres por temeridá manifiesta. Pero daquela aprendíamos a manejar l’hachu antes que’l lapicero.

› Una vez acarriao con parexas de vacas, facíanse estiel.las y guardábanse nun sótano de 70 cm. d’altura y al que s’accedía per una trampilla de 1 m² desde la propia aula. Los rapaces de 9-10 años, nesos dos días, dían pa La Guaricia a escoas.

1952



1964

1952

Cuérigo, 20 de mayo de 1952.
Equipo de fútbol de Felechosa.
Congreso Eucarístico.

1964

Equipo de fútbol.

Otras cosinas

» Sobre l'año 59 –y dentro del Plan Marshall–al recreo dábanmos un vaso de l.leche en polvo que nun sabía muy bien, pero D. Santos decíamos que yera bueno pa crecer y nun había otra que bebelo. Tamién mos partía una roaxina d'un queso similar al holandés. Cuando llegó'l Cola-Cao, chábamos-ye una cuyará y ya cambiaba'l sabor. El vasín y el Cola-Cao guardábamolos nel armario de los libros.

» El día d'antroxu, rivalizábamos colas rapazas por medio d'una argarradiella de gallos, que mos encargábamos de comprar a escote. La pelea yera nel corral de la escuela.

Creo que siempre ganaban las rapazas. Pa mi que las madres buscában-yos pa ellas el mejor gallo del puilo como una “venganza y reivindicación feminista” qu'a mi –ahora–paezme divino que lo fixeran ansina.

» El gallo perdeor acababa ajusticiéu nos sucos a tochazos de los rapaces colos güeyos vendaos y el pito empocéu hasta'l pescuizo. Los dos acaban na pota de los maestros.

» A D. Santos gustába-ye muncho'l fútbol y el Real Oviedo. En varias ocasiones, algunos rapaces baxábamos con il.le a ver al Oviedo. Agarrábamos el Vasco de las nueve, díamos a ver al Astur a La Florida y después comíamos nun bar que se llamaba “La Parada”, en L'Argañosa, y yera d'una hermana d'il.le. L.levábamos una pegaratina de casa y ella poníamos una sopina y un orange.

Depués al Tartiere y a las ocho menos cuarto p'arriba. Como a esa hora ya nun había camioneta, subíamos a patina desde Col.lanzo.

¡Cuántas sensaciones fantásticas s'abrían p'aquelos rapacinos! Coches, edificios tan grandes, Petra y Perico, el campo de fútbol...

Como compañeros d'estos viaxes recuerdo a Luciano Puentes, José Antonio'l d'Olvido, José'l de Monchi y Lorenzo.

» Siguiendo col fútbol, algún domingo después de misa chábamos un partío nel Quempu de la Iglesia, colos d'El Pino y n'alguna ocasión colos de Col.lanzo. Cuando yera piquinín y nun xugaba nos partíos recuerdo a Guillermin el de Carmina, que recatiaba muy bien. Después d'acabar andábamos a la porria colos d'El Pino. Cola cantidá de cantás que mos tirábamos, que nun haya muerto ningún rapaz fo un milegru, igual que tamién lo fo cuando encontábamos un pelu de fréjoles na barriga y chábamos a correr per una carretera que taba sin asfaltar colas manos p'alantre simulando dir agarrás al manillar d'una moto. Pues bueno, ¡nun rompo ninguna bandoa! ¡Qué bardinos yéramos! Un día, el maestro organizó un partío colos de Col.lanzo y pidiú-ye a Santinos que mos dexara xugar en Las Arenas. Aquil práin verde y llanín paecíamos una bendición. Yeran más altos y traían un balón de cuero muy peséu. José'l de Monchi y yo yéramos unos retaquinos pequeños, pero entendíammos muy bien xugando y yéramos muy rápidos. Volviémoslos llocos. Ganemos 2-1 y sentíammos los héroes de Felechosa.

» 985 495 124
609 838 345
ca_ley_in@hotmail.com
Polígono Industrial de Levinco s/n · 33686 Levinco · Aller · Asturias



Transportes,
materiales de construcción,
ferretería y
forrajes

LEVINCO ALLER
LOLO CALEYÍN

984 155 125 <
679 552 583



AGROS
Caleyín

PIENSOS Y FORRAJES
POLÍGONO INDUSTRIAL DE LEVINCO
S/N 33686 · LEVINCO · ALLER · ASTURIAS
agrocaleyin@gmail.com

DISTRIBUIDOR DE PIENSOS **NANTA**

» Cuando había misa na ermita de semana y polas intenciones d'una persona o una devota y dao que los sacristanes de turno (Ferranche o Fernando) nun acudían a esos eventos, D. Francisco venía a la escuela a buscar un rapaz qu'oficiara de monaguillo. Al maestro nun-ye facía gracia y al que-ye tocaba dir tampoco, porque solía char broncas por nun responde-ye en latín, por nun cambiar l'Evangelio d'esquierda a derecha (o al revés), por tardar en tocar la campanilla... ¡Ai, ai, encima eso!

» Tamién guardo na retina las güelgas que mos facían los padres pa poer llegar a la escuela cuando caían aquelas nevaonas. A los pequenos nun mos asomaba nin la cabeza.

» Daquela pasaban muy pocos aviones, conque, en cuanto se sentía ún, salíamos tolos rapaces y rapazas al corral, pa velu.

De pequeninos, casi mos daba mieo porque los asociábamos cola guerra y lo que mos habían contaó en casa. Hasta Manuel de Puente salía de la zapatería y se xuntaba a nosotros pa mirar pal cielo. Un día, tando empapotéu, suelta: “Á Don Santos, ¡cuánto enventamos los homes!”



1972/73

Escuela de niños (1ª etapa de EGB).
Maestro D. Luis Tejón Fernández.
Curso 1972-73.

Pueo decivos que sólo guardo buenos recuerdos del maestro y la escuela, así como de D. Amador, con quien fixe Bachiller en Pino. Tamién tengo qu'agradece-ye a D. Santos qu'animara a los mios padres a que fuera a estudiar. Daquela nun yera fácil. Creo que fui la quinta persona que lo fexo na historia del puilo. Antecediórenme Oscar el de Ramira, Suárez, Sabino'l del Rápido y Avelino'l del Parador.

Tamién fo un honor que la mio primer escuela, como maestro, fuera en Felechosa, en 1972. Como compañera tenía a Elite, que venía tolos días de Casomera y comía na Toyja.

Una vez acabéu iste escrito, dexélu reposar unos días y depués leílu a los de mio casa. Enternecíme y el.los tamién un poco. Revolver los recuerdos de cuando tenías seis añinos hasta los 13-14 ye la de Dios, porque son los que marcan la to vida y –evidentemente– van uníos a tos padres, familia, vecinos y amigos, xente que formaban parte de la to vida y que munchos ya nun tan con nosotros. Seguro qu'al. lí arriba, nel cielo, tamién recordarán y diránse unos a otros “¡qué tiempos..!”

SPA

La Minería

Felechosa (Aller)

En nuestras modernas instalaciones podrás encontrar:

- Sala de tratamientos respiratorios.
- Espectacular jacuzzi.
- Parafangos.
- Sala de quiromasaje.
- Duchas circulares.
- Salas de relajación con cromoterapia.
- Sauna y Baño Turco.
- Gimnasio... y mucho más.



*¡Disfruta del relax
y la tranquilidad!*



Un equipamiento de vanguardia al servicio del bienestar.

Para mutualistas y público en general.

**Montepío de la
Minería Asturiana**



¡Regálate salud!

— Infórmate de nuestros bonos circuito y de las ofertas para socios. —

Residencia-SPA de Mayores La Minería. Carretera General s/n. 33688 Felechosa. Aller. Tfno.: 985 48 75 11. www.montepio.es

Autor: José Víctor Canal

Historia de las Asambleas de la Cruz Roja en el concejo de Aller/Ayer

Con gran alegría recibimos la noticia de que a la Cruz Roja se le había concedido el premio Príncipe de Asturias de la Cooperación – 2.012. Desde nuestra revista rendimos homenaje a los voluntarios de la Cruz Roja que nos han dejado un ejemplo de Solidaridad. Recordaremos a estas personas y contaremos parte de su historia.

Los voluntarios a la puerta de la sede,
en la antigua calle del matadero



La asamblea de la Cruz Roja en Caborana

Cuenta la parroquia de Moreda, en 1.926, con 9.677 habitantes. Sus pueblos más importantes son Moreda y Caborana. Es un año de gran inquietud política ya que esta parroquia está intentando segregarse del Ayuntamiento de Aller y crear el ayuntamiento de Moreda.

A pesar de que ambos pueblos forman parte de la misma parroquia, la rivalidad entre sus habitantes estará presente durante muchos años. Caborana se siente más minera y Moreda más industrial.

Para todas sus iniciativas, deportivas, culturales o benéficas, Caborana va a estar apoyada por la Sociedad Hullera Española, bajo las ideas implantadas por el marqués de Comillas. Por el contrario Moreda estará ayudada por la Sociedad Industrial Asturiana, de ideas opuestas a las del marqués.

Al paso de los años y sobre todo al acercarse los sucesos de octubre del 34, los problemas entre ambas Asambleas se hacen mayores. Moreda dónde domina el Sindicato católico se hace más conservadora y en Caborana se van extendiendo ideas más cercanas al movimiento revolucionario.

Al iniciarse 1.926, se extiende la idea de formar una Asamblea de la Cruz Roja en Aller. Ambos pueblos deciden iniciar la carrera por ser los primeros y únicos en tener la



1 1929

Escuadra de
gastadores de la
Cruz Roja.
Caborana

3 1930

Cruz Roja a la
entrada del colegio
de niños de la Salle
en Caborana

2 1951

Cruz Roja

4 Desfile por Caborana

Cruz Roja. Los dos pueblos consiguen su objetivo y la parroquia va a contar con dos Asambleas. Unas veces enfrentadas, otras unidas (compra y mantenimiento del coche ambulancia) y sobre todo, las dos, luchando por destacar como la mejor, la más solidaria y la más elegante en los desfiles.

Este año, a la vez que en Moreda, se crea la Asamblea de Caborana, siendo su presidente Antonio González de Lena, vicepresidente: Manuel Fidalgo, secretario: Antonio Baretino (que años después será su presidente), tesorero: Alejandro García, como vocales estaban Aquilino Torre, Laureano Méndez, Demetrio Regueras, Joaquín Soto; capellán Manuel García, médico Santiago Romero y practicante José Zamora.

En 1.927 se celebra en el teatro Olimpia un festival a beneficio de la Cruz Roja, los ingresos se destinarán a adquirir utensilios para el botiquín.

En octubre de este año empieza una epidemia tífica en Caborana, se instala un Hospital provisional que se clausuró el 13 de diciembre, llegándose a vacunar a 2.700 personas. Por el trabajo realizado, se prepara un homenaje a los voluntarios de la Cruz Roja. Se celebra el 8 de diciembre, día de la Inmaculada y patrona de la Cruz Roja. El pueblo de Caborana invita a toda la Asamblea y la fiesta termina con un banquete.

En 1.929 la Asamblea pide un préstamo de 1.500 pesetas, con el fin de comprar material quirúrgico. Entre otras cosas se compran un sillón mesa para operaciones valorado en 625 pesetas, además se desea ampliar el local e instalar una clínica que estará a cargo del médico Santiago Romero.

El 25 de julio de 1.934 el General Burguete, Presidente Nacional de la Cruz Española, haciendo una inspección a varios comités locales de la Provincia, se encuentra de visita en Caborana.

La presencia de los voluntarios por las calles, luciendo con orgullo sus uniformes, se mantuvo hasta 1.941-42. Será en 1.952 cuando de nuevo desfila por Caborana.

Al mando, como teniente, está Luís Regalía, años más tarde ocupará este puesto el médico Lao Losa, y entre sus componentes citamos a Ángel Cordero (sargento),

Juan Sutil, Lucio, Manolo Ranchero, Lole, Manolo Tejón, Beltrán, Che, Amado, Manolito Benigno, Lolo, Santiago, Tonín, Vidal, Lolo, Manolo, Armando.

A la corneta están Luís, Eduardo, Maxi, Lin y con el tambor Marcelo, Melchor, Pipi y Juan Cautado.

A consecuencia de la guerra de 1.936, Caborana se transforma en Sección de Moreda y pierde su categoría de Asamblea. En 1.948, gracias al trabajo de José Zamora, conseguirá de nuevo constituirse en Asamblea Local, su presidente es ahora el ingeniero Julio Gabito que está acompañado en la Junta, entre otros, por Manuel González Fidalgo, Inés Sánchez, José Zamora, Teresa Llana, Antonio G. Jacoby, como jefe para los desfiles está Secundino García y de médico Antonio Arguelles Landeta.

En 1.953 la Asamblea Suprema de Madrid, teniendo en cuenta los numerosos servicios prestados como voluntario de la Cruz Roja, concede a Ángel Cordero, la Medalla de Bronce de la institución.

El voluntario, de las Asambleas de Caborana y Moreda, debe hacer servicio, en sus sedes, con el fin de atender y ayudar a médicos y practicantes. Estar preparado para acudir a recoger a los enfermos o heridos y trasladarlos hasta el Hospital de Oviedo. Trabajo duro, ya que debían recoger al enfermo/a en su casa, muchas veces lejana de los núcleos de población, y llevarlo/a hasta la estación del tren Vasco Asturiano, la misma que hoy utiliza el Feve en Moreda.

Allí deben, los cuatro camilleros, subir al tren con la camilla, y después de un largo y pesado viaje, apearse en Oviedo, coger al enfermo/a y cruzar casi toda la capital hasta el hospital provincial. Realizado el ingreso, vuelta para casa.

1953

La Cruz Roja concede a
Ángel Cordero,
la Medalla de Bronce



Con la compra del coche ambulancia se pensaba que este trabajo iba a desaparecer pero, por el elevado coste de su mantenimiento, no quedó más remedio que alternar los viajes, unas veces en tren, otras en la ambulancia. Debemos tener presente que en el tren los camilleros no pagaban el billete.

Julio Gabito se mantiene en la presidencia hasta 1.963, año en que le sucede el médico Javier Fernández. Cuenta con la anterior directiva a la que se van añadiendo Luz Velasco, Nicolás García y Joaquín Soto. Es necesario destacar al practicante José Zamora. Gracias a su trabajo y a su cariño por la Cruz Roja, la Asamblea estuvo presente muchos años en Caborana. Por los años setenta pasará a ser una sola, la Asamblea de la Cruz Roja y tendrá su sede, para todo el concejo, en Moreda.

El primer local de esta Asamblea estaba situado dónde hoy está el taller de bicicletas “Castro”, más tarde, por los años 1.955-56, pasará a la antigua estación del tranvía de la sociedad Industrial Asturiana, situada un poco más abajo, a la izquierda de la carretera en dirección a Valdefarrucos. Las obras para acondicionar el local e instalar la clínica son pagadas por la Hullera Española.

1954

Inauguración del dispensario.
21 enero 1.954



Ambulancia

La asamblea de Moreda

El domingo 14 de marzo de 1.926 tuvo lugar, en las escuelas, la primera reunión de vecinos con el fin de crear la Asamblea de la Cruz Roja. En esta reunión se acordó volver a reunirse el domingo día 21 a las 11 de la mañana, citando al vecindario a través de la prensa. Este domingo, con la presencia de numerosos vecinos, se nombra como presidente, al industrial José Amat Lázaro.

El día 28 de marzo tiene lugar la primera reunión de la Junta de Gobierno que quedó formada así: Presidente: José Amat Lázaro, vicepresidente: Manuel García Menéndez, secretario: Carlos Álvarez Suárez, vicesecretario: Ovidio García, contador: Conceso de Mazo (maestro), tesorero: Constantino Fernández Rodríguez, vocales: Marcelino Bernardo, Rogelio Requejo, Baltasar Rodríguez, Álvaro Alonso, Leonardo Fernández, Perfecto de la Vallina, Bernardo Escalante y Liborio García. Médico: Luis Suárez Ordóñez, practicantes: Jesús Embil y Rodolfo Canales, capellanes: Francisco Palacios (párroco) y Constantino Rodríguez (coadjutor).

A la reunión asisten tres representantes de la Asamblea de Ujo con el fin de dar posesión a la Junta recién creada y de poner en conocimiento de su fundación a la Asamblea Suprema de la Cruz Roja de Madrid. En su comienzo hay 182 socios que pagan una peseta mensual y al finalizar este año los socios son ya 311. El primer acuerdo de la directiva fue el deslindar el terreno, para realizar los servicios, con la Asamblea de Caborana. Otro acuerdo es establecer el último domingo de mes, a las 11 de la mañana, como día para reunirse la Junta Directiva.

Días más tarde piden a Madrid, casa Félix Lagunas, 16 uniformes corrientes y uno de oficial, compuestos de gorra, polainas, guerrera y pantalón. Se compran dos cornetas (77,50 pesetas cada una) y un tambor (75,15 pesetas) a la casa Víctor Sanz de Oviedo.

El domingo 19 de setiembre se inaugura el local de la Asamblea, pertenece a José Martínez, está situado al lado de la sidrería Ambra, y por el que se paga una renta de 50 pesetas. Cuenta con un botiquín, dotado de todos los elementos necesarios de medicina y cirugía, que ha sido donado por la Industrial Asturiana. Además tiene varias camillas plegables, una camilla de campaña y material sanitario enviado por la Asamblea Suprema de Madrid.

En enero de 1.927 se renueva la Junta de Gobierno que queda de esta manera: Presidente: José Amat, vicepresidente: Manuel Polo Rico, secretario: Jesús García Marco, vicesecretario: Ovidio García, tesorero José Díaz Castañón, contador: Conceso de Mazo, vocales: Marcelino Bernardo, José Rodríguez Fernández, Herminio Requejo Uría, Baltasar Rodríguez, Leonardo Fernández, Liborio García, Antonio Fernández Suárez, Manuel Romero y Celso García, vocal de la sección de Nembra.

El Ayuntamiento da de subvención 500 pesetas, que mantendrá durante varios años.

A partir de esta fecha a las reuniones de la Junta de Gobierno asiste un representante de la sección de camilleros y a la puerta del local hacen guardia, por semana, un trompeta y un ciclista.

En octubre la Asamblea de Moreda, que cuenta con las secciones de Nembra y de Boo, crea la sección de Santa Ana, que en junio de 1.929 se constituye en Asamblea independiente.



1930

Se inaugura el nuevo local, les acompaña la Banda de Música de Moreda.

Al finalizar el año se nombra nueva Directiva. Presidente: José Amat, vicepresidente: Conceso del Mazo, secretario: Patricio García, contador: Sixto Pedregal, tesorero: José Díaz Castañón, vocales: Jesús García Marcos, Ovidio García González, Herminio Requejo, Jesús Embil, José García Conde y Luís Suárez Ordóñez. Funciona una sección de seis damas enfermeras.

En 1.928 de nuevo hay cambios en la directiva. Como presidente sigue Amat, el vicepresidente es Jesús Embil, y además figuran Ricardo Martínez, Jesús G. Marcos, José Sela, Ovidio García, Julio Iglesias, Ceferino Fuentes, Liborio García, Adolfo Sánchez, Herminio Requejo, Hilario García, Ceferino Álvarez y Jesús Cruzado.

En enero de 1.930 se decide formar un Cuadro Artístico, con la idea de recaudar fondos para cambiarse a otro local más amplio. En junio (corpus) realiza su primera función de teatro y cuenta con la colaboración del Orfeón de Moreda.

En este año solicita permiso a la sociedad Industrial Asturiana para hacer ejercicios en la plaza de los talleres de Oyanco. La empresa contesta que atraídos por el espectáculo acuden muchos niños que rompen cristales y mueven material, con peligro para ellos, por lo que pide se encarguen de vigilarlos.

En octubre la Asamblea se traslada a un local propiedad de José Azcuna, situado en la antigua calle del matadero. Para inaugurar el nuevo local se prepara, con gran asistencia de público, una pequeña fiesta. Se realiza un desfile y la banda de música de Moreda interpreta algunas de sus obras.



Clínica Vigil

Dr. Ignacio Fernández-Vigil
Colegiado N° 33000842

www.clinicavigil.es

MOREDA DE ALLER
Avda. de la Constitución, n° 61 Bj.
985 48 04 09

OVIEDO
C/ Campomanes, n° 24 - 4° D
985 22 47 62

1ª CONSULTA Y PRESUPUESTO SIN COSTE

*Más de 40 años a la vanguardia
innovando para usted*

**IMPLANTES DENTALES Y PRÓTESIS
ESTÉTICA DENTAL
ODONTOLOGÍA INFANTIL
ORTODONCIA NIÑOS Y ADULTOS
PERIODONCIA
ENDODONCIA**

FINANCIAMOS SU TRATAMIENTO
CLÍNICA ADAPTADA PARA PERSONAS CON MOVILIDAD REDUCIDA

En enero de 1.931 dimite como presidente José Amat. La nueva directiva queda formada por Amador Lorenzo como presidente, Jesús Embil vicepresidente, secretario Jesús Tablado, tesorero Sixto Pedregal y contador Francisco Fraile, vocales Félix R. Infiesta, Secundino Huerta Cueto, Constantino Rodríguez, Plácido Fernández, Daniel Martínez y Jesús Requejo. Figuran como practicantes Alfredo Embil y su hijo Aquilino.

El capitán de la banda Jesús García Cruzado presenta su dimisión y en su puesto se nombra a Jesús Requejo Castañón y como teniente a Joaquín Tablado Velasco. El resto de la formación era: alférez Constantino Requejo, sargento Marcelino Fernández Rodríguez, cabos Francisco Martín Ramos, Rufino Álvarez Sebastián, Faustino Villoria y Ramón Lobo. Cornetín, Emilio Martín Moro, los cornetas eran Plácido Rodríguez, Arsenio Fernández, Isidoro Rodríguez y como tambores Francisco G. Tristán, Natalio, Julio García, Marcelino Martín Moro. Figuran como ciclistas Francisco Castro, Andrés García Madera, Jesús Pérez y Eloy Sánchez.

El 8 de noviembre de 1.931 se reúnen los presidentes y secretarios de las Asambleas de Caborana (A.Barettino y Manuel Fidalgo), Moreda (Amador Lorenzo y Jesús Tablado), Nembra (Manuel Lobo y J.Alonso) y Santa Ana (Valentín Mejido y Víctor Álvarez Robla), deciden solicitar del Ayuntamiento la adquisición de un coche ambulancia.

El 15 de mayo de 1.932 se vuelven a reunir, como único tema, tratar la compra del coche ambulancia. En la reunión se lee un oficio del Ayuntamiento en el que expone su colaboración.

El 3 de julio Amador Lorenzo presenta al resto de los presidentes y secretarios de los comités de Aller los presupuestos y marcas de los coches, se elige el chevrolet modelo 1.932 de 6 cilindros y valorado en 16.500 pesetas. El Ayuntamiento hizo entrega de las primeras 6.000 pesetas y el resto se pagará a plazos.

El domingo 30 de octubre, a la una y media, hace su entrada, por Valdefarrucos la Ambulancia con matrícula O-8.191. El conductor es Benigno Zapico, le acompaña Antonio Barettino, presidente de la Asamblea de Caborana, y en su recorrido hasta



- 1 Voluntarias de la cruz roja.
- 2 Voluntarios formados ante la antigua sede del matadero con los ciclistas de blanco.

3 1932

Llegada de la Ambulancia
Al fondo la calle de los Taxis, hoy
conde Guadalhorce.



Cabañaquinta se fueron uniendo los miembros de la Cruz Roja de todas las Asambleas. Para el uso de la ambulancia se establece un reglamento, pagando cada Asamblea unos 25 céntimos por cada kilómetro de los servicios realizados. El conductor recibía 10 pesetas por cada salida, 12,50 al mes por la limpieza y una gratificación mensual de 50 pesetas.

En enero de 1.933 los Presidentes de los Comités de Aller acuerdan el seguro a pagar por el coche, corresponde a cada comité 47,60 pesetas (total 190,4 pesetas).

En este año cesa como capitán Jesús Requejo y se nombra a Joaquín Tablado Velasco. Como teniente Marcelino Fernández y sargento Faustino Villoria. Además figuran los cabos Francisco Martín Ramos, Rufino Álvarez, Ramón Lobo, José Fernández, Plácido Rodríguez y Jovino del Solo.

Los ciclistas Francisco Castro, Jesús Pérez, Antonio Dosantos, José García y Jesús Rodríguez. Sargento de camilleros Francisco González Tristán, cabos Arsenio Fernández García y Casimiro Alonso, los camilleros Norberto Núñez, Natalio Carracedo, Isidoro Rodríguez Díaz, Braulio Rodríguez Muñiz, Florentino Álvarez, Juan Castañón Braga, José Díaz Faes, Joaquín García Ordóñez, Clemente Fernández, Pedro Palazuelo Peña, Luís Granda, Eladio Asensio, Antonio Díaz, Francisco Pastor, Marcelino Díaz Bernardo, Manuel González, Aurelio Hernaz, Antonio Camacho Nieto, Antonio Megido Gutiérrez, Jesús Álvarez, Ángel Aranda Telliz, Bautista Muñón Caso, Julio García Suárez y Luis Rodríguez.

El cuerpo de Camilleras estaba formado por Josefina Díaz Faez que era su presidenta. Citamos algunos nombres: Joaquina Fernández Castañón, Delmira Rey, Aurora Trapiella, Carmen Rodríguez Arias, Luz Díaz Delgado, María Fernández García, María Castañón Braga, Azucena Alonso Alonso, Pilar Díaz Sánchez, Celestina Nieves Martínez, Argentina López, Granada García y Sagrario Baizán.

Los integrantes de la banda y las señoritas camilleras solían cambiar a menudo. Unos lo dejaban por el trabajo, otros por cansancio y ellas cesaban cuando se casaban. Se pagaba de cuota, por ser socias 0,50 pesetas, al igual que algunos retirados, y el resto de los socios 1 peseta. En esta época se instala el teléfono en el local.

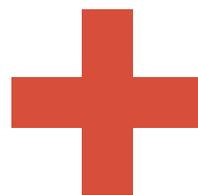
Para los gastos del coche ambulancia se abre una libreta, en el banco Asturiano, a nombre de los cuatro comités de la Cruz Roja de Aller.

El Comité Local de Moreda recibe, este año, 1.000 pesetas enviadas como ayuda desde la Asamblea de Madrid.

En abril de 1.933 se autoriza para que Piñeres nombre una comisión compuesta por presidente, secretario y cuatro vocales que estarán sujetos al comité de Moreda y darán cuenta de los acuerdos de los asociados de aquel distrito.

En junio los Presidentes de las Asambleas deciden que a partir del próximo mes se encargue Caborana de administrar el coche, y su base estará en Moreda.

En agosto Amador Lorenzo, presidente de Moreda, queda nombrado para entrevistarse con Miguel Cadenava, médico del Ayuntamiento, con el fin de que la clínica de la Casa de Socorros, que pretende instalar el Ayuntamiento, se realice en el local del comité. Al finalizar el año la Junta de Gobierno acuerda proponer a la Asamblea Central de Madrid que la Institución de la Cruz Roja sea completamente apolítica.



Durante este año de 1.933 se efectuó el traslado de 21 heridos, 33 enfermos y 4 cadáveres; asistió a un incendio; socorrió en la vía pública a 3 personas; realizó 172 curas; estableció dos puestos de socorro e hizo 20 salidas a ejercicios y maniobras.

Medallas de oro y de plata

El 25 de febrero de 1.934, después de desfilar por las calles de Moreda, la Banda formó delante de su sede para dar comienzo al homenaje popular a su presidente, Amador Lorenzo. La comisión estaba presidida por Rafael Chaín. Se comenzó con la lectura, por el secretario, de la carta, concediendo el diploma y la medalla de oro, asisten representaciones de los Comités del Valle de Aller.

A continuación el alcalde Florentino Rodríguez Palacios impone la medalla de oro de 1ª clase de la Cruz Roja a Amador Lorenzo. Para destacar al homenajeado habló el médico Luís Suárez Ordóñez, después se invitó, a un vino español, a los presentes al acto.

El 1 de abril, en conmemoración de la República, se realiza un desfile que termina con la imposición de la medalla de plata a su capitán Joaquín Tablado Velasco. Diploma y medalla costeados por Amador Lorenzo que quiere agradecer al capitán su trabajo y a la vez no cargar con gastos a la Asamblea,

Al inicio del verano los 33 camilleros que componen el cuerpo de Ambulancia se reúnen para dar lectura a las bases del Montepío de los camilleros, quedando conformes con ellas. Existe también una sección juvenil.

En octubre de 1.935 cambia el domicilio social y se instala en un local, propiedad de José Sela, situado en la carretera general. Años más tarde, 1.953-54, pasará su sede al edificio, propiedad del Ayuntamiento, situado al lado de la antigua Tenencia de Alcaldía y cercano al anterior, donde instala la sede y la clínica.

A partir de ahora el coche ambulancia no cobra por kilómetros, lo hace por servicios, siendo 60 pesetas para los particulares y 40 pesetas para los socios.

El 11 de junio de 1.936 la Junta Local acuerda, ante la petición de los vecinos de Collanzo de instalar un Botiquín, mandarla al Comité Central para que éste decida. Cuenta, Collanzo, con una lista de 56 personas dispuestas a ser socias.

1934

Desfilando por la carretera general. Al frente la banda de cornetas y tambores



años 30

Desfiles de la Cruz Roja



En setiembre se ordena la disolución de todos los Comités de la Cruz Roja existentes en la provincia, nombrándose presidentes provisionales. El personal médico que trabaja en esta época es el siguiente, médicos Francisco Fernández y Miguel Cadenava (médicos municipales), Luis Suárez y Jacobo Rubio (médicos de la Industrial) y José Bernardo (de la Hullera Española).

Como practicantes estaban Aquilino Embil (municipal), Jesús Embil y Ricardo Martínez (ambos de la Hullera Española). Los médicos y practicantes hacían un servicio de ocho horas diarias.

La Cruz Roja formaba por este tiempo con 40 integrantes: capitán Joaquín Tablado Velasco, teniente Marcelino Fernández Rodríguez, cabos Braulio Rodríguez Muñiz, Arsenio Fernández García y Casimiro Alonso. El maestro de la Banda era Plácido Rodríguez Díaz. Los cornetas: Onofre Rodríguez Castañón, Isidoro Rodríguez Díaz, Joaquín García Ordóñez y Celso Rodríguez Sánchez; el cornetín Emilio Martín Moro. Al tambor, el cabo Jesús Álvarez Fernández, Isidro Viña González, José María Sánchez, Rodolfo Sánchez Fernández, Álvaro Martínez Sánchez, Benjamín Cordero Rodríguez y Francisco Martín Ramos el caja. Ciclistas: Andrés García Madera, Florentino Álvarez, Francisco Castro López, Jesús Rodríguez y Antonio Dosantos Dis. Los gastadores eran: el cabo Casimiro Alonso, Ángel Aranda Tellez, Marcelino Díaz Bernardo y Secundino González.

La Sección la formaban Ignacio F. Cienfuegos, Clemente Fernández García, Maximino Llera Menéndez, Manuel Rodríguez Trapiello, Eladio Blanco Miranda, Manuel Fernández Cordero, José Alonso Rodríguez y los camilleros José Trapiella Díaz, Celestino Sánchez, Pancracio Montaraz.

Debemos destacar el gran esfuerzo y cariño que demostraron todos los integrantes de la Banda que, a pesar, de su duro trabajo en la mina, encontraban tiempo para los ensayos, los desfiles y para ayudar a sus vecinos (enfermedades, accidentes, entierros...)

El 31 de octubre de 1.937, con la asistencia del secretario de la Asamblea Provincial, José Fernández López, se reorganiza la Asamblea de Moreda, su presidente sigue siendo Amador Lorenzo. Se nombra presidenta de honor a Fe Vigil, vicepresidente Alfonso Fernández Montes, secretario Jesús Tablado Velasco, tesorero Rafael Chain, contador Pedro Gallego Figueroa, jefe de la ambulancia Joaquín Tablado Velasco, vocales Félix Rodríguez Infiesta, José Palacio Suárez y vocales femeninos a Pilar Rodríguez y Corina García Torre.

En enero de 1.938, el Presidente Provincial ordena el cese de todos los comités del concejo, excepto de Moreda, rogando al de Caborana entregue en Moreda todo lo que se posea además de las cuentas del último año. Este año, el ferrocarril Vasco-Asturiano concede un pase a favor, para cuatro camilleros, en asuntos de servicios entre Collanzo y Oviedo.

EBANISTERÍA - MUEBLERÍA

HERGARaller

Todo lo que tu hogar necesita

VISITA NUESTRAS NUEVAS INSTALACIONES

LUNES A SÁBADOS
10:30 a 13:30
16:30 a 20:30

EXPOSICIÓN Y VENTA
Polígono Tartiere, s/n. Oyanco · Aller
Telf. 985 481 670 / 649 130 058



1
1930
Colaboradoras de la Cruz Roja

2 3 4
años 50
Desfiles de la Cruz Roja

Desde sus inicios y con el fin de recaudar fondos, los componentes de la Cruz Roja desfilaban en las fiestas de los pueblos y las chicas colaboradoras ponían, para solicitar la ayuda económica, en los primeros años una flor, por ello se denominaba la fiesta de la Flor. A partir de este año de 1.938 se llamará la fiesta de la Banderita y se cambia la flor por el emblema de la Cruz Roja.

En 1.946 se crea la sección de Collanzo y desde Moreda se paga la renta de su local.

Cuando Amador Lorenzo muere, en 1.941, le sucede, como presidente, Rafael Chain que cuenta en su directiva entre otros con Pedro Gallego, Jesús González, Corina García, José Palacios y Marcelino Fernández.

En 1.954 es nombrado Vicente Madera, por entonces alcalde de Aller. En la Junta están Cayetano Díez, Luisa Díaz, Vidal González, Fé Requejo, Casimiro Alonso y Ángel Sánchez.

La fotografía nos muestra, quizás, la época (década de 1.950) más brillante de la Cruz Roja. Podemos ver, al capitán Marcelino Fernández, al teniente Tino Valdevero y al brigada Isidro Viñas. Con tambor Alfredo, Manolín Llera, Herminio, Pacho y su hermano. A la trompeta Fabián Antuña, Isidoro, Gelín, Jesús y Conrado Palacios, Cabalcanti, Pablo Vidal, Plácido. Además, están Liberto Zorroza, Manolo Megido, Barín, Chema, Cundo, Avelino, Ramiro, Juan, Quique, Antón, Piquero etc.

Formados a la puerta de la actual iglesia



Los siguientes presidentes fueron Alberto Arguelles (1.970), Ignacio Lozano, Piedad García y Adelina. Al mando, en los desfiles, después de Jesús García Cruzado ocupan su puesto Jesús Requejo, Joaquín Tablado, Marcelino Fernández, Celestino Sánchez (Tino Valdevero) y Vidal González.

En la actualidad es la única Asamblea de nuestro concejo, cuenta con unos 301 socios y 34 voluntarios, siendo su presidente Juan Martínez Morales. Ha cambiado su antiguo domicilio por otro local mucho más amplio y cómodo, situado casi enfrente del anterior, desde el que prestan, un gran servicio, a todo el concejo de Aller.

Desde aquí agradecemos profundamente el trabajo y la dedicación hacia los demás, de todos los voluntarios y socios de las Asambleas de la Cruz Roja.

La Cruz Roja, junto con los **Humanitarios de S. Martín**, han dejado en los alleranos un profundo compromiso de solidaridad, de ayuda a los más necesitados, con el fin de intentar aliviar su sufrimiento.

Agradecer la colaboración a dos amigos de Caborana: José Luís F. Barettino y Jamín Cordero

Autor: César Carmona
Fotografías: Archivo Orfeón

Orfeón

Santa Cecilia de Caborana

Pequeña pincelada sobre la masa coral más importante del concejo.

Allá a finales de 1973, el párroco de Caborana nos comentó a un pequeño grupo, en aquella época jóvenes aficionados a la música, entre los que estaban los maestros Vicente Sánchez, Antonio Rodríguez y yo (César), la posibilidad de formar un pequeño coro para preparar unas canciones Navideñas ya que estaban próximas esas fechas. La idea surtió efecto y con un grupo reducido se cantaron las Navidades. Una vez pasadas las Fiestas los que participamos en el evento comentamos la posibilidad de seguir y con la captación de más voces, formar una coral mixta, cosa que se llevó a efecto.

En febrero de 1974, se formó la primera Junta Directiva que presidió José Manuel Tuñón.

Se empezaron los ensayos con unas 32 voces, la Dirección corrió a cargo de Vicente y la ayuda de Tonín y con un repertorio relativamente fácil, debido a la inexperiencia de muchos de nosotros en estos menesteres.

En abril del 74 salimos a la Palestra, el motivo fue la inauguración de la Casa de Aseos del Pozo Santiago de Hunosa a raíz de esta actuación se inició una relación con la empresa minera, que duró durante toda la vida del Orfeón. Hay que decir que gracias a este primer contacto y a la relación de cooperación, se consiguió que varios de los orfeonistas que trabajaban en la empresa pudiesen trabajar al turno de día para así poder asistir a los ensayos.

La presentación oficial se hizo con el apadrinamiento del Orfeón de Mieres. En este mismo año, con un grupo de coros coordinados por el Coro Universitario de Oviedo, se fundó la Federación Asturiana de Coros. El acto de fundación tuvo lugar en Covadonga, al que asistió en compañía del Orfeón y representación del Ayuntamiento de Aller el entonces alcalde José Suarez.

Entre las actuaciones en este año se podrían destacar las de las fiestas de San Isidro y San Martín en Moreda, Cangas de Narcea y La Felguera, en esta última se estableció una buena relación con la "Asociación la Salle".

En 1975 se podría destacar la grabación de tres canciones por TVE y la actuación de las Navidades en el Hospital de Silicosis de Oviedo.

El año 1976 fue un año para olvidar y no por culpa nuestra, hay que reseñar que desde el principio la sede social del Orfeón estaba en los salones parroquiales y hasta entonces la relación con el párroco era correcta y sin problemas, sin causas aparentes nos echó, con lo cual nos vimos en la calle, sin lugar donde ensayar ni instrumento musical para los ensayos. Pasaron unos meses de incertidumbre, pero al final hubo

solución gracias a la bondad de Nicolás García que nos prestó los locales de la antigua pista de baile “Pevidal”, que era de su propiedad y de Vicente Masuncos que nos prestó un armonium.

A principios del 1977 se forma una nueva Junta directiva presidida por Joaquín Álvarez.

Este año con la ayuda de varias Asociaciones de Caborana se pudo conseguir que la empresa Hunosa nos cediese los locales, del antiguo economato de la empresa, que estaban en desuso.

En el 78 hay cambio de presidencia, se hace cargo de la misma Wenceslao Díaz, más conocido como Lao. Por aquel entonces ya se contaba con un número idóneo de componentes, 40, y las actuaciones cada vez se prodigaban más, dentro y fuera del concejo. Este año se crea en el Colegio de Caborana la escolanía “Santo Domingo y Santiago” dirigida por Vicente Suárez que era maestro en el colegio y orfeonista.

25

años de historia de la coral más importante del concejo.



1974

Orfeón de Caborana en sus inicios

Los 80's

En 1980 se produce otro relevo en la presidencia, haciéndose cargo de la misma Primitivo Valcárcel.

En esta época es cuando hacemos las primeras incursiones fuera de la provincia, concretamente en Bembibre, León, Carrión de los Condes, Villamuriel de Cerrato, Castromocho y Palencia.

1

1984

Medina del Campo

2

1994

Cudillero

3

1997

Caborana



El 8 de setiembre de 1981, el párroco de Soto, Gaspar Argüelles, nos hace entrega del Título “Coro Honorífico de Nuestra Sra. de Miravalles”.

En el 82 se graba un disco con la compañía “Dial” y a finales de año se hacen los preparativos para la celebración del “X Aniversario” en la que colaboraron personas y asociaciones de Caborana ajenas al Orfeón. En los actos participaron coros como: “Coro Femenino de Mieres”, “Coro Minero de Turón”, “Agrupación Coral de La Felguera”, “Coral Gaspar García Laviana”, “Ochote Principado”, “Coro La Flor”, “Coral Carrionesa”, “Escolanía del Colegio Público de Moreda” y el “Orfeón de Caborana”.

En el 1983 el Orfeón se constituyó, en el Gobierno Civil, como asociación independiente con el nombre de Asociación Cultural “Orfeón Santa Cecilia de Caborana”.

En el 1984 asume la presidencia del Orfeón Benjamin Cordero hasta el 90 con un intervalo en las que hubo una Junta Gestora presidida primero por Blanca Lafuente e Irene Díaz, en este periodo las salidas fuera de Asturias fueron a: Valencia de Don Juan, Capellades (Barcelona), Benidorm, Villajolosa y Medina del Campo, esta última por mediación de Ignacio Rodríguez.

En 1989 se abre un hito en la historia del Orfeón, pues es la primera vez que se sale de España, concretamente a Lisboa, viaje que se hace en compañía del “Grupo Folclor Allerán de Moreda”.

Los 90's

En el 90 toma la presidencia Jesús Domínguez y se une a nosotros como codirectora Nice Bayón.

En 1991 la segunda salida a Europa con la salida a Bruselas. En el 92 por mediación del Grupo “Folclor Allerán” nos visitó el coro “Vladislavia” de la ciudad polaca Wloclawek, esto propició la tercera salida fuera de nuestras fronteras, a Polonia, con actuaciones en las ciudades de Wloclawek y Ciehochinet.

En las Navidades del 91 se produce la primera actuación del Orfeón acompañados por una banda de música y fue con la “Banda de Música de Corvera” y posteriormente en el 1992 con la “Banda Sinfónica del Conservatorio Superior de Asturias”.

A finales de este año se iniciaron los preparativos para la celebración del “XX Aniversario”.

En 1993 se cumplieron los 20 años de existencia del Orfeón. En la celebración de los actos participaron:

“Coral Polifónica San Martín”, Moreda

“Coro Minero de Turón”

“Coral Mixta de Guardo” (Palencia)

“Coral Coyantina” de Valencia de Don Juan(León)

“Orfeón Santa Cecilia” de Caborana.

A partir de esta fecha toma la presidencia Primitivo Valcarcel. De 1996 a 1998 la Dirección corrió a cargo de Montse Graña que también dirigió el “Coro Santa Eulalia” de Ujo.

Durante los últimos cinco años el Orfeón fue mermando poco a poco, los jóvenes porque terminaban los estudios y se desplazaban fuera de Caborana y los más veteranos, porque quizás después de tantos años iban cansando un poco.



No obstante en 1998 se cumplían las “Bodas de Plata” del Orfeón. Se incorporaron de nuevo Vicente Jesús Sánchez, a la Dirección compartiéndola con Montse, y algunos de los orfeonistas que lo habían dejado, para poder celebrar dicha efemérides. Los actos se iban a celebrar en la Iglesia de Caborana, se pretende estrenar la obra “Tierra Allerana” con letra de Elvirina Castañón y música de nuestro director Vicente Jesús Sánchez. Se había preparado por Leoncio Dieguez la orquestación para ser interpretada por el “Orfeón” y la “Orquesta del Conservatorio Superior de Música” de Oviedo. Como casi siempre a última hora, el Párroco de Caborana D. Francisco, nos negó la Iglesia para los Actos, y éstos tuvieron que hacerse en los locales de la Junta de Iniciativas de Caborana, con lo cual no se pudo estrenar la obra “Tierra Allerana” con la Orquesta, por falta de espacio, pero aunque a capela, se cantó. Los actos consistieron en un festival coral y se le rindió un Homenaje a Elvirina Castañón. A partir de ese momento, como no quedaban orfeonistas bastantes se fueron integrando en otros coros, unos se fueron al “Coro Santa Eulalia” de Ujo, éste actuando en algunas ocasiones con el nombre de “Orfeón Santa Cecilia” y otros al “Orfeón de Mieres” o al “Coro Minero” de Turón.

Fue triste que el “Orfeón Santa Cecilia” de Caborana se fuese apagando después de 25 años de andadura y cesase su actividad coral, aunque a día de hoy, aun sigue existiendo como Asociación.

Hubo varias intentonas de que volviese a resurgir, pero por unas u otras causas no fue posible.

En todas estas líneas conté con la colaboración de Vicente Jesús Sánchez, al que se lo agradezco de corazón.

Me gustaría que algún día se volviesen a unir unos cuantos y naciese otra Masa Coral, ya que no tenemos que olvidar que Aller fue siempre tierra de Coros.

Y esto fue a grandes rasgos lo que hizo el “Orfeón Santa Cecilia” de Caborana en 25 años.



APLICACIÓN DE PINTURA INDUSTRIAL
CHORRO DE ARENA
GRANALLADO
METALIZACIÓN
TRATAMIENTOS ESPECIALES

C/ Tecnología Nº 293 · 33691 · Veriña de Abajo Tfno.: 985 32 96 15

Pol. Bankunion II · 33211 · Gijón

Tfno.: 985 32 97 00

Fax: 985 32 23 42 · Móvil: 649 94 54 17

www.bartusol.com · bartusol@fade.es

Autor: Santos Nicolás Aparicio

Fotografías: Archivo de Santos Nicolás 1- 4 - 10 - 11 - 12 - 13 / Archivo familiar 2 - 3 - 5 - 6 - 7 - 8

Pepe y Sila, música completa

*“Se cantar y se bailar / y tocar la pandereta,
el que se case conmigo / lleva música completa”.*

Así podría comenzar la historia de Pepe y Sila. Sila lleva toda su vida tocando y cantando con este sencillo instrumento que en sus manos adquirió vida y personalidad propia. Pepe, su marido, ya fallecido, debió quedar en su día enamorado por el sonido rítmico de la pandereta. Pero no era de extrañar tal coincidencia, pues Pepe, desde siempre, también tocó la gaita, y que mejor acompañamiento y complemento para ella que las notas surgidas del parche percutido.

Pepe, El Gaitero

José Tejón Megido, Pepe el gaitero, nació en una casa de labranza, en el pueblo de Valdeberruga, parroquia de Cuérigo (Cuergo), en el año 1918. Además de su profesión de agricultor y ganadero siempre tuvo, como su mayor afición, el tocar la gaita.

¿Y cómo surgió tal afición? Pues de joven, escuchando tocar a su padre Alejandro¹ que también era gaitero. Con 14 o 15 años ya tocaba de oído y a partir de entonces no dejó de recorrer los pueblos del alto Aller para tocar en las misas, en las procesiones, en la *puya'l ramu* y por supuesto, en las muchas romerías de la época. En la casa de sus padres siempre se hacía fiesta los fines de semana. Pepe también tocaba la pandereta y bailaba muy bien sobre todo la muñeira, especialmente con su hermana

1. “Alejandro, padre de Pepe¹ Gaiteru , era gaiteru y cantaba muy bien. Tocaba pa la juventud, cuando se esfoyaba el maíz ,... él estaba en todos los acontecimientos de la vida de Cuérigo de aquella época. Cuando bajaba del mayéu de la Texera de Vegará, hacía una parada obligada en Río Ayer, dónde animaba a todos los paisanos y por supuesto en Casomera que agradecían los momentos de música y cantares. Alejandro es recordado como buena persona, amigo de ayudar a todos y siempre dispuesto a sacar de apuros a los paisanos en la dura vida que llevaban, sobre todo en lo referente a cuando alguna vaca estaba en apuros. Era un buen contador de historias y cuentos, cuando por falta de otro entretenimiento se reunían al par del fuego”.

Web de San Blas (http://www.collanzo.com/WP_Historia/?p=146). Mari Fe Jovellanos, 4-2003.



1



3



2

1 En el Carmen del Pino, 1957

2 En el Cristo de Collanzo

3 Pepe y Rufo

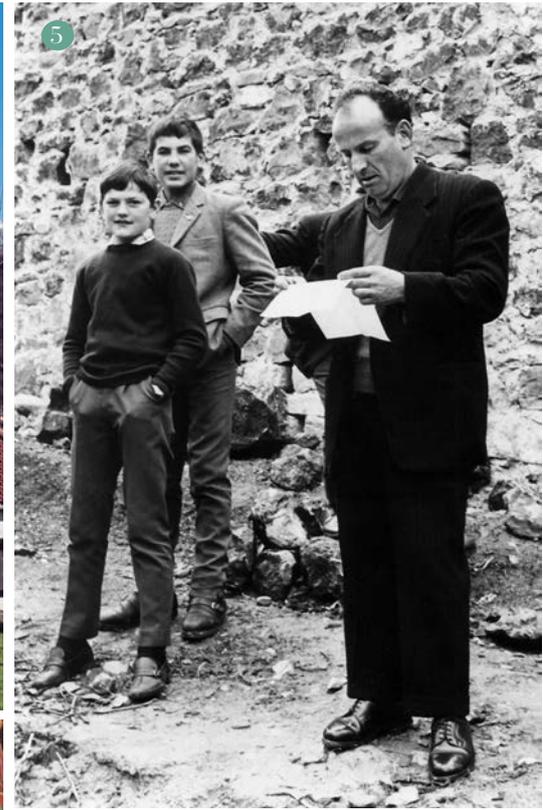
La gaita de Pepe, la que figura en estas fotos, está hecha de madera de boje. La medida del punteru es de 345 mm que corresponde a una tonalidad intermedia entre el do o «redonda» y el si bemol o «tumbal».

Comunicación del gaitero Germán Álvarez Castañón. Cuérigu, 2- 2013

Celsa. Pero la verdadera especialidad de Pepe era tocar la tradicional Misa de gaita². En el vecino pueblo de L.lamas, Maruja y Consuelo han mantenido hasta hoy la tradición de cantar la Misa de gaita. Ellas la interpretaron “a capella” para el programa Camín de Cantares de Xosé Antón Fernández, “Ambás”. TPA, 15-4-2010. El gaitero que en su día las acompañaba tocando la gaita era precisamente Pepe¹ de Cuergo.

Su nieta Irene, también nos relata otros aspectos de su biografía y de la vida cotidiana de su abuelo. Como en otras casas, todos los años se hacía la *esfueya* del maíz y también la *andecha* que consistía en ir todos juntos a recoger el “pan” de escanda. El servicio militar era entonces no solo obligatorio sino que también era una oportunidad para conocer otros lugares y otras gentes. A él le toco servir en Cáceres pero nada menos que cinco años como consecuencia de las circunstancias derivadas de guerra civil. Nos cuenta que allí hizo buenas amistades. Ya después, en 1945, en Cuérigu, participó en una obra de teatro que

2. “La Misa de gaita es una eucaristía solemne o ferial, cantada en latín con acompañamiento de gaita de fuele. Aún es tradicional en algunas zonas de Asturias y se enmarca en la más amplia familia de las misas populares en latín. Musicalmente procede del canto llano, en hibridación con diversas tradiciones populares, la tonada principalmente para el caso de Asturias”. Angel Medina: *La Misa asturiana de gaita. Hibridaciones sacroasturianas*. Fundación Valdés-Salas. Museo del Pueblo d’Asturies, 2012.



- 4 Iglesia de Cuérigo.
- 5 Leyendo el pregón de las fiestas, 1968
- 6 "Mercaón" de Cabañaquinta, 1972
- 7 Fiestas de Cuérigo, con "Chiquilín", 1999
- 8 Pepe y Sila. 1987



fue además representada en varios pueblos de la zona como Casomera, Bello y otros. Con lo recaudado compraron un vestido a la Virgen Nuestra Señora de la Asunción, patrona de Cuérigo³.

Dentro de la comunidad Pepe fue una persona muy apreciada y de confianza por parte de sus vecinos, habiendo ejercido durante mucho tiempo de alcalde de barrio. También mostró grandes cualidades para resolver los problemas de salud del ganado adquiriendo fama de buen veterinario.

El 29 de enero de 1956 se casó con Basilisa Díaz Blanco, Sila para todos. Tuvieron cuatro hijos, lo que no fue obstáculo para que después de casado siguiera con su gran pasión; tocó la gaita toda su vida, hasta que se murió en 2003.

3. La fiesta en honor de Nuestra Señora de la Asunción se celebra el día 15 de agosto con una misa solemne, procesión llevando en andas a la Virgen y subasta del "remu" de pan de escanda en el pórtico de la iglesia. La iglesia parroquial de Cuérigo figura ya citada en el Libro Becerro de la catedral de Oviedo, año 1385.



9

Sila, 2007.
Autor: Xosé A. Fdez. "Ambós"

10

Sila, 2013.
Cuergo, Aller



Sila, La Panderetera

Basilisa Díaz Blanco, Sila, nació en Escoyo, parroquia de Vega, el 24 de septiembre de 1924. Se casó a los 32 años con Pepe, trasladándose a vivir definitivamente a Cuérigo, donde actualmente reside.

Empezó a tocar la pandereta de pequeña cuando por Navidad se cantaban los villancicos, en la iglesia parroquial de Vega, siendo entonces cura párroco D. Valentín de Lillo y Hevia natural del Pino.

“Haz setenta años que toco yo la pandereta. Después empecé a tocar pa los que bailaban ¡Cuántas veces toqué ...! A lo mejor debaixo de un hórreo porque taba lloviendo. Los sábados por la tarde y los domingos se reunían en el horreo de Magdalena, que llamaban; pa lo agarrao también, eso de la Lola ... Se bailaba a lo agarrao y a lo suelto”⁴.

4. Basilisa Díaz Blanco, Sila. 76 años. Cuérigo, Aller, 24 de junio de 2001.

Basilisa Díaz
Cuergo. Ayer
1985

♩ = 84 MUDANZA

Voz

Pandereta

Ten - go_u - na ma - no muy ma - la

y_un de - do muy a la muer - te, ten - go_u - na ma - no muy

ma - la y_un de - do muy a la muer - te,

si_es - ta no - che no me mue - ro, ma - ña - na ven - drás a

ver - me, si_es - ta no - che no me mue - ro,

11

ma - ña - na ven - drás a ver - me.

CRUCES PASO DE JOTA

REMATE

Basilisa Díaz. Cuergo - Ayer, 1985.
Cancionero L' Andecha. (Pag. 504).

*Tengo una mano muy mala
y un dedo muy a la muerte,
tengo una mano muy mala
y un dedo muy a la muerte,
si esta noche no me muero
mañana vendrás a verme,
si esta noche no me muero
mañana vendrás a verme.*



12 Gaita de Pepe, 2013.

El especialista en percusión, Julio Sánchez-Andrade Fernández, comenta la grabación en video⁵ que se encuentra subida a Internet en el canal de Youtube, de esta manera:

“Panderetera tradicional del Concejo de Aller que, de modo natural, utiliza los recursos técnicos e interpretativos peculiares de la montaña central: alternar dedo pulgar con resto de los dedos con la mano en arco, riscar con el dedo medio y xiringar el instrumento para que suenen sólo las sonajas”.

El mismo autor⁶ se refiere a la misma en estos términos:

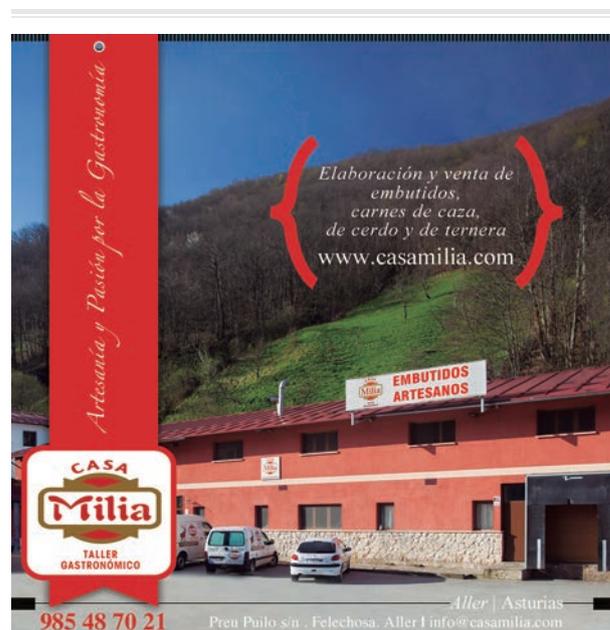
“De la manera en que Sila relaciona los toques con los pasos de los bailadores se deduce la importancia de la percusión para coordinar el baile, como una especie de código que permite a los que están en la fila saber qué paso tienen que hacer en cada momento: Primero, cuando están cantando ye p'acá y p'allá (acompaña con un ritmo de jota) y cuando dejan de cantar, dase la vuelta y se hace un pocuñín así (sacude la pandereta arriba y abajo) y cuando empiezo a riscar⁷ se echa el pie p'alante y luego, la despedida (con el mismo toque del principio) ”.

Uno de los grupos de investigación folklórica que más se interesó por la forma de tocar de Sila fue el grupo *L'Aniciu* de Mieres siendo Fini Suárez la que dio a conocer su particular toque de pandereta para el baile denominado *“Lo Suelto de Ayer”*.

5. <http://www.youtube.com/watch?v=emEj8UYDAhs>. Basilisa Díaz Blanco, Sila. 76 años. Cuérigo, Aller, 24 de junio de 2001.

6. Algunas consideraciones sobre los toques de percusión en la tradición musical asturiana. Sánchez-Andrade Fernández, Julio. Revista de Folklore, n° 298. Año 2005.

7. Aplicado a la pandereta es propio, sobre todo, de la montaña central y consiste en resbalar el dedo medio por el centro del parche de la pandereta –a lo largo de su diámetro– produciendo un efecto de trémolo, redoble o sonido continuado. Se emplea en especial para el paso de jota de los sueltos.





13 Baile "a lo suelto" en Conforcos, 1962.

El gran investigador y difusor del folclore asturiano Xosé Antón Fernández "Ambás"⁸ también se interesó por Sila, la última panderetera tradicional del concejo de Aller. De esta manera, en junio de 2007, Sila saltó a la pequeña pantalla en el programa Camín de Cantares de la TPA dirigido por "Ambás". El tema de "lo Suelto" fue reelaborado posteriormente, para el mismo programa, por las pandereteras de los grupos Xorrecer de Mieres y San Félix de Carreño.

Visitamos a Sila y a su familia en varias ocasiones para completar datos para este trabajo. Siempre nos recibió con su sonrisa y gran sencillez. También le decíamos que aquel, "*Tengo la mano muy mala...*", podía ser visto y escuchado hoy día en todo el mundo gracias a los adelantos de la tecnología. Ella se admiraba de tales cosas y cuando se le preguntaba que quién le había enseñado a tocar la pandereta, decía, con gracia: "*¡Qué ye!, ¡que fai falta aprender, pa tocar la pandereta!*".

8. Agradecemos a Xosé Antón Fernández "Ambás" su colaboración en esta revista con la cesión de las fotos del nº 9 pertenecientes a su archivo "Atlas Sonoru".

COPLAS PARA EL BAILE A "LO SUELTO"

¡Qu'atrevimientu Dios mío!
voi tocar la pandereta,
ye como'l que cueye un llibru
y nun conoz una lletra.

Este pandero que toco
tiene el aro de nogal,
y la neña que lo toca
es de Escoyo natural.

Si toco la pandereta
si la toco ye que quiero,
porque yo los miós amores
en el bail.le nun los teo.

El xueves baxé al mercáu
a ver si yera a atopate;
Y solamente alcontré
el focicu de to padre.

Fartu toi de cortejar
a la puerta la to casa.
Nun sabes como me peta
poder falar na tenada.

Ayer dixeras que güei
güei dirásme que mañana,
y mañana cuntarás
que tas malina na cama.

Cansu toi de calentar
fierro nos miós baxos fornos,
dexa d'apurir carbón
toi d'arrojar hasta'l gorru.

El domingu fai tres años
tres años yá que falamos,
a ver si quies cellebralo
echando castañes nel fornu.

El cura de la parroquia
fartu ta de confesate,
tengo yo abondes ganes
de que pueda amonestate.

Échovos la dispidía
nun vos la quisiera char,
que ya me duelen deos
de la mano por tocar.

CABORANA

ABIERTO
LOS SÁBADOS
DE 9 A 13.30



www.megido.es
almacen@megido.es

Materiales de
construcción

MEGIDO
ASERRADERO DE PIEDRA NATURAL

Materiales de construcción
Grúas y Contenedores
Módulos, Pellet, Leña, Carbón
Tfno 679 486 671

NOVEDAD

VENTA, ELABORACIÓN Y COLOCACIÓN DE:
Cubiertas, Porches, Cenadores en madera de Abeto
laminado **1ª CALIDAD**

"PÍDANOS PRECIO SIN COMPROMISO"



SANTA ANA



Megido

TRANSPORTES
ALMACÉN
ASERRADERO

TALLER ARTESANO DE PIEDRA NATURAL
TODO EN MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN Y FERRETERÍA
HIERRO EN GENERAL, FERRALLA. VENTA DE CARBÓN, PELLET Y LEÑA
TRANSPORTE CARROCETAS Y CAMIONES-GRÚA, CONTENEDORES



SANTA ANA · ALLER
Los Cargaderos s/n

Tfno. 985 494 591
Fax. 985 495 710
Móvil. 679 486 678

CABORANA · ALLER
Polígono de Caborana

Tfno. 985 494 695
Fax. 985 483 041
Móvil. 679 486 678

megidoaserraderodepiedra@hotmail.com

Autor: Baldomero García Escobar y Manuel García Escobar

Fotografías: Archivo familiar.

Vistas de Carabanés © Camilo Alonso

Jacoba de Boo

Una historia, una época.

En Boo, hablar de Jacoba, aún hoy día y después de 40 años de su muerte, es reconocer a una persona y a un personaje que es reflejo de una época marcada por unos tiempos tan difíciles que ahora parecen irreconocibles o propios de un pasado muy lejano, cuando si miramos hacia atrás, realmente estarían a la vuelta de la esquina.

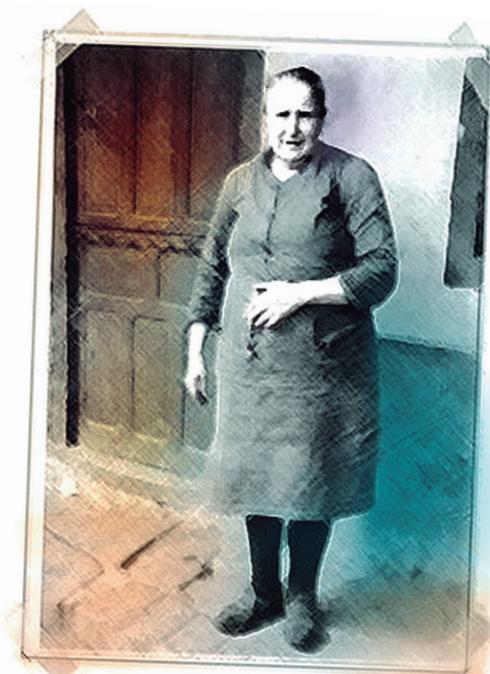
Fue una mujer fruto y víctima de unos tiempos muy duros, como la gran mayoría de las personas de su época, de una familia humilde como otras muchas pero sin embargo no representa a un personaje más, ya que encarnó unos valores prácticamente desconocidos en la actualidad y sin duda encomiables, dignos de reseñar y muy ejemplificadores en los tiempos que corren.

Una historia

Representa una historia personal caracterizada por el coraje, la valentía, un tesón y una fortaleza nada común, especialmente en aquella época en la que estas cualidades se suponían y se atribuían a los hombres, no a las mujeres.

De apariencia ruda, con escasa cultura convencional, pero con gran inteligencia natural, una gran iniciativa y decisión, con un arrojo sin límites gracias al cual se enfrentaba a todo tipo de adversidades que, por cierto, eran continuas.

Jacoba es el reflejo de una historia, pero no de una heroína, sino de una persona que ante unas dificultades totalmente extremas, nos sirvió de muestra a todos los que con ella convivimos y la conocimos, dio un ejemplo digno de ser ensalzado, especialmente en tiempos recientes, en los que predominan los excesos y el *refalfiu* que entre otras cosas nos avocaron a la crisis actual.



Jacoba en la puerta de su casa de Boo.

Nunca tuvo miedo a nada ni a nadie, sobrevivió a una época de un machismo brutal, convivió y se enfrentó a “rojos”, a “nacionales”, a los “moros”, a los *fugaos*, a guardias jurados de la empresa minera, etc.; nunca se le puso nada por delante.

Soltaba un “rediós” y ya había que ponerse en alerta porque en ese momento llegaba hasta donde fuese necesario ya que no se amedrentaba ante nada ni ante nadie.

Tal era su vida, que incluso en unos años duros como fueron los 60, fue objeto de un artículo en **La Nueva España** denominándola “Vaquera en los montes de Boo”, y en el que se resaltaba el valor de pasar todo el año en el monte, con las nevadas copiosas que caían, los lobos merodeando incluso cerca del pueblo y que, en el monte, eran presencias habituales.

Sin embargo, a la vez, se caracterizaba por unos sentimientos de afecto que nosotros, como nietos, pudimos sentir, vivir, compartir, por lo menos hasta nuestra adolescencia y que aún hoy día tenemos muy presentes.

Todas estas reseñas y acepciones para nada son huecas y menos exageradas, más bien al contrario, es difícil plasmar mediante palabras una realidad, unos hechos y unas vivencias que hoy día parecen propias de tiempos remotos.

Le tocó vivir, y sobre todo sobrevivir día a día, en un siglo convulsionado y con grandes conflictos sociales y militares, y eso, una mujer sola para sacar adelante a la familia y en unos tiempos en los que no había ningún tipo de prestación ni ayuda social.

Tenía que dormir todo el año en el monte para a primera hora bajar al pueblo y entregar la leche a los vecinos que junto a la venta de las reses eran los únicos ingresos de los que podía disponer.

Y aún así, logró un patrimonio de gran valor para la época en base a fincas que en aquel entonces eran los bienes más preciados pues eran los que permitían cubrir las necesidades básicas de la gente. Poco a poco iba comprando prados o parte de los mismos y los iba pagando mes a mes (eran las hipotecas de entonces) ahorrando perrona a perrona.

Aguantar inviernos crudísimos que en nada se parecen a los actuales (el cambio climático sí existe), con nevadas de metro y durante la mitad del año, heladas espectaculares con *carámpanos* que colgaban de los aleros de las cabañas y que podían actuar como

auténticos cuchillos si se llegaban a desprender.

Todo esto en parajes de monte a más de 1000 metros de altitud, que en aquellos tiempos el frío y la humedad de la niebla que bajaba nada más que cambiasen los aires calaban y entumecían el cuerpo.

Entre Otos y Carabanés pasaba el tiempo y tenía su lugar de residencia y en los que aún se conservan las cabañas en las tuvo que forjar toda una vida de sacrificio.

Pelear con xatos y toros y con aquel ganado de la época, *vaques roxes* y *escopeteres*, que pasaban todo el año en el monte y que estaban en estado semisalvaje; encerrarlas por el invierno o bajarlas al pueblo para venderlas era una auténtica aventura, debían bajar con los ojos vendados, atadas a la cola de un caballo, etc.

Incluso el mero hecho de repartir la hierba en el pesebre suponía una aventura de riesgo por posibles coces y cornadas.

Tuvo que pasar noches a la intemperie en mayaos o montes, como el de Chagüezo, en la búsqueda de animales o de crías recién nacidas que sus madres se encargaban de proteger escondiéndolas entre matos de difícil localización.




**FABRICACIÓN Y
DISTRIBUCIÓN DE
TODO TIPO DE
MATERIAL
DEPORTIVO
- ASTURIAS -
TEL. 985 480 934
FAX. 985 483 065**



fitness@coygarsport.com

Un suceso de especial significación fue cuando subiendo para el monte a caballo, después de haber entregado la leche del día, se cortó con un *gadañu* en una rodilla, un corte importante con gran pérdida de sangre, se lo hizo a la altura de La Cotá, cerca del pueblo, y aún así, subió al monte, hizo las tareas de siempre, durmió donde siempre, se hizo curas con telas de araña y al día siguiente, como no podía ser de otra manera, bajó al pueblo a cumplir con la entrega de la leche; bajó en tal estado, que tuvo que ser hospitalizada.

Pero, cómo no, salió de ello, y siguió con su vida.

No había gripe que la rindiese ni siquiera una herpes fortísima (el llamado “culebrón”) que cogió por quedarse dormida al descansar después de la siega en un prado que tenía mucha *rosá*.

Y aún en estas circunstancias tan crudas, disponía de un sentido del humor encomiable, propio de la familia, jocoso, mordaz, con una guasa siempre presente, de carácter extrovertido y muy social... y aún con tiempo, especialmente junto a su hermana María, para ir a las fiestas que se celebraban a cantar y bailar danzas asturianas.

Fue tan decidida como terca; así cuando el corazón le empezó a pasar factura por todos los excesos de una vida de brega y lucha incansable, no hizo caso y siguió haciendo leña en casa a hachazo limpio; así fue como un buen día de primavera amaneció dormida sin vida pues el corazón había dicho basta. Muerte prematura sin duda, poco más allá de los 70 años, muerte consecuencia de un desgaste descomunal desde la infancia y sobre todo por una ausencia total de asistencia médica.

En los tiempos actuales, con su naturaleza hubiese durado sin duda bastantes años más.

A la hierba en un prado de Carabanés.



Vistas de Carabanés



Entre otras virtudes, disponía de una reconocida habilidad como curandera, hacía *esfriegues* de ortigas, masajes con sebo, reparaba dislocaciones de hombros, espalda, tobillos, muñecas, dedos, etc.

Sin duda, una superviviente en un medio y una naturaleza inhóspita; hay que conocer Boo para darse cuenta de cómo fueron aquellos tiempos, *caleyes estreches* donde solo pasaban *carreñes* y en el mejor de los casos *forcaos* de hierba; caminos y sendas muy empinadas y estrechas, todo cuestras y *ribayones*.

Intentar vivir de la ganadería era en condiciones permanentes de penosidad, bajar la hierba durante varios kilómetros, desde los montes del pueblo hasta casa, era una auténtica odisea, caballos famélicos que no podían tirar de los *forcaos* en las cuestras, roturas de *calzaures* y otros percances múltiples.

Dormir en pesebres *mullíos* de hoja, en pajares con hierba recién recogida que picaba y rascaba por todo el cuerpo, también en cámaras de madera en cabañas tan minúsculas que había que entrar doblados y con unas ventanas estrechas y tan pequeñas para evitar el frío que constituían auténticos zulos.

Este breve repertorio de cosas nos da una pequeña idea de unos tiempos y una realidad sin duda más cruda de lo que nos podemos imaginar.

Una época

Una época marcada, como ya se dijo, por un machismo extremo pero que supo burlar y enfrentarse sin problema alguno.

Una época tan cruda como que se peleaba por el *cucho* de los *mayaos* y de los *caleyes*, donde en otoño se aprovechaba la *fueya* de los *caleyones* del otoño para ir mullendo los corrales y hacer *cucho* y con ello abonar los prados; todo era muy natural, en esos momentos, el círculo de la vida era realmente ecológico; no había opciones al dispendio.

Les pites y los *gochos* pasaban la temporada de verano por el monte, acompañando allá en las cabañas y en los prados en los que se hacían las tareas de recogida de la hierba.

Una época, no de austeridad, ni siquiera de escasez, fue una época de auténtica miseria; una bata negra, unas botas y un moño acondicionado con aceite, era el único fondo de armario de nuestra *güela* (lo que justamente aparece en las fotos).

Había que administrar esa miseria, una vaca parida debía dar leche para dejar para el consumo familiar

de casa y para mamar *el xatu*, y para todo no daba, así era que los *xatinos* tenían solo pelo, como se diría entonces: estaban *toos espelurciaos*.

Había que racionar los pajares con la hierba pues en aquel entonces los inviernos eran muy duros y largos y no había fardos ni camiones de Castilla para cubrir posibles necesidades; las vacas no dejaban caer la hierba al pesebre cuando se esmesaba desde el pajar. Por su parte, a los borricos (caballos), se les echaba de los *mayaos* para que el pasto quedara para las vacas, se les ataba en los caminos a comer el *árguma*, *felechu* y lo que cayera y así nunca calmaban la fame.

La miseria era compartida, *les vaques* eran *escopeteres* y estaban *estalagaes* y los caballos debían hacer todo el trabajo sin poder pastar por libre; en aquel entonces un pienso era un auténtico festín, la harina con remolacha o con paja era el caviar de hoy día, era una delicatessen para los animales.

Un día de asueto de verano de aquel entonces consistía en levantarse entorno a las 6 de la mañana para segar un buen tramo de prado y así disponer de tarea para el día siguiente, luego *esparde* dicha siega, dar vuelta a la hierba segada el día anterior bajo el calor de justicia del mediodía, comer y descansar algo para luego amontonar, y si hubiese curado la hierba, *carretalo* con un caballo en montones e ir metiéndolo en los pajares.



HOTEL · RESTAURANTE
LA BRANA
ALLER · ASTURIAS

LA BRANA HOTEL · RESTAURANTE
Crta. General Puerto Braña-San Isidro s/n
33698 La Raya · Aller · Asturias

985 926 212
649 287 417
www.hrlabrana.com



Jacoba con unos vecinos en el mayáu de Carabanés

Pajares normalmente pequeños en los que había que andar encogidos o a gatas y *calcando* la hierba para que cupiese lo más posible. Hierba recién curada, *crespa*, tersa que rascaba y se metía por todo el cuerpo y que en esos pajares y si aún hacía sol, suponía una auténtica sauna torturadora.

Una época donde los utensilios de trabajo eran los *gadaños*, los *garabatos*, *les pales de dientes* y poco más; y por cierto, a segar no había quién le echara mano.

En aquel entonces se hacían cuadrillas de siega, auténtica *estaferia* comunal, en las que nuestra *güela* se ponía en cabeza y no había segador que le hiciese sombra.

La llegada de la máquina de segar fue toda una conquista histórica.

A la vez, hacía otras muchas tareas, ella misma capaba a los perros, saneaba al ganado (hacía unos cortes en las orejas de los *xatos* que se las dejaba medio colgando), alambraba los gochos, reparaba *les pezuñas* de los caballos, araba con pareja de bueyes, *sallaba y arriendaba*,...etc; sin duda, todo un repertorio de competencias básicas para la época. Una época en la que los *pitos* eran realmente de *caleya*, su alimentación básica eran los *merucos*.

El aprovechamiento de las castañas era integral y después de una noche ventosa se madrugaba para recogerlas y que no se perdiese ninguna.

Una época con unas condiciones de vida severas pero que a la vez obligaba a las gentes a la ayuda entre ellos, a compartir trabajo, el samartín, la cosecha,... disfrutar de los pocos momentos de asueto, de las tertulias nocturnas de los barrios, disfrutar de las fiestas de los pueblos con una intensidad hoy desconocida, a valorar pequeñas cosas que hoy veríamos ridículas; por ejemplo, el chocolate de hacer, no ya el de almendra, era un auténtico lujo, disponer de una pequeña radio igualmente, y a pesar de todo ello, seguro que eran más felices que lo podemos ser hoy día.

Esta historia nos debiera servir para reflexionar sobre la realidad actual, tomando como referencia esos tiempos descritos, deberíamos darnos cuenta de lo poco que se valoran las cosas, la creencia de que

todo nos viene dado y que es un derecho de origen; al leer esta historia nos debería servir para reconocer que la lucha, el esfuerzo, el tesón, la lucha son valores permanentes y que sin ellos lo que hoy llamamos el “estado de bienestar” se desmorona y se descompone, no hay más que echar una mirada a lo que esta ocurriendo en la actualidad.

La solidaridad, la comunalidad, los trabajos compartidos y colectivos eran principios necesarios de supervivencia, para atender el ganado, recoger la hierba, cultivar las tierras, arreglar los caminos, hacer el *samartín*,...la cooperación y colaboración vecinal eran imprescindible.

Son valores prácticamente perdidos hoy día, donde prevalece más la individualidad y los intereses personales, nada se comparte.

En fin, una historia, unos recuerdos, unos sentimientos muy presentes a pesar de los años, y una memoria aún muy presente de esta güela que fue todo un ejemplo y de la que nos sentimos tremendamente orgullosos y de la que aún guardamos el afecto y el sentimiento de protección y de seguridad que nos daba; en suma, una fuente de calidad humana de lo que ya no se ve.



Hola, queremos dar las gracias a todos,

los que han colaborado y han hecho posible que

Estaferia Ayerana vea una edición más y a los lectores...

Esperamos que la estéis disfrutando.

ÁREA  NORTE

diseño · fotografía · comunicación

985 48 57 50 / 647 80 94 53

Villar de Casomera · Aller · Asturias

www.area-norte.com

info@area-norte.com

  areanorte

Autor: Guillermo Fernández Lorenzo. Historiador
Fotografías: Archivo de Guillermo Fernández Lorenzo

Algunas fechas de la historia de Moreda

Se ha dicho muchas veces que recordar las cosas es volver a los acontecimientos del pasado. Mas el pasado es un hecho histórico al que solo nos es dado llegar a través de las huellas de quienes nos precedieron en la vida.

Con el resurgir de la minería, Moreda cambia su faz e inicia su esplendorosa evolución industrial. A finales del siglo XIX, Aller se incorpora de hecho al tren de la minería asturiana. El marqués de Comillas levanta las primeras instalaciones extractivas. La población, que ha mudado su fisonomía, cambia el escarpín por las alpargatas. La guadaña y el azadón son sustituidos por la barrena y la pica de carbón.

Por esas fechas el paisaje brillante de verdor lozano cambia poco a poco su follaje por el negro betún de las escombreras.



Comenzamos, pues, con algunas fechas de la historia de Moreda.

1599.-

Era párroco de San Martín De Moreda, don Domingo García de Poles. El mismo nos lo dice en un escrito:

“En moreda hubo una peste el año 1599. Comenzó en Asturias en 1598 y después escomenzó en esta feligresía de San Martino, en veinte zínco días del mes de Abril de mil y quinientos y nobenta y nueve, siendo yo, Domingo García de Poles, cura de dicha feligresía”.

1716.-

De este año son las Ordenanzas de los vecinos “...de la parroquial de S.Martino de Moreda, aprobadas por la Justicia Ordinaria de este concejo de Aller, ante Juan Castañón Ordóñez”.

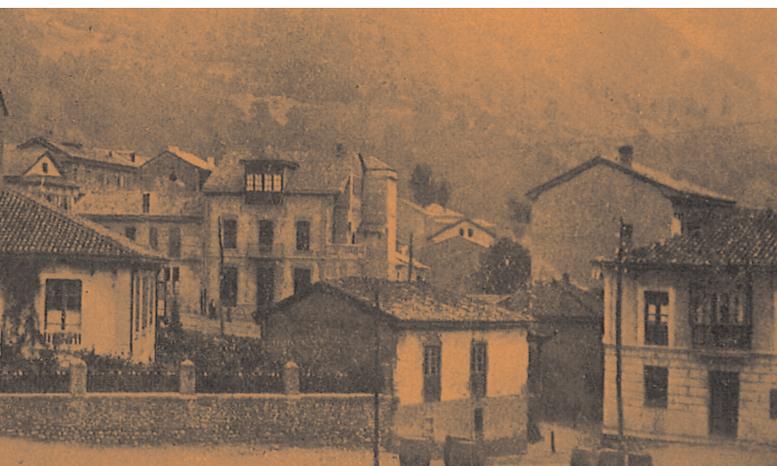
1723.-

Estaba de párroco de Moreda don Antonio González Castañón. En este año se reunieron los vecinos de Moreda en Junta de Cofradía, y acordaron “por justas causas” trasladar la festividad de El Carmen al primer domingo de septiembre. Las “justas causas”

expresadas en el acuerdo, eran, principalmente, el que en junio demandaba la atención de los vecinos, labradores en su totalidad, la tarea no interrumpible de la hierba. Este acuerdo fue hecho constar en un acta otorgada ante el notario público de la ciudad y Obispado, don José Álvarez Manzaneda, el día 8 de agosto de 1724, siendo ya párroco de Moreda don José Bernardo de Miranda, y aprobado por auto del ilustrísimo señor Obispo de Oviedo, conde de Noreña, del Consejo Real de Castilla, Llano Ponte.

1748.-

En este año se daba sepultura a los párvulos en la iglesia, y en la nave del altar del Rosario. “Se entiende desde la puerta que llaman de los hombres arriba”.



1751.-

En Sotiello se funda, en honor de San José, una capellanía perpetua de Patronato Laical, colativa, por don Toribio Ordóñez Castañón y su hermano don Tomás, edificando su capilla y dotándola de imagen del santo patrono.

1794.-

Se comienza el libro de la Cofradía de Nuestra Señora del Rosario, de la que se pierden las huellas en 1867.

1847.-

Lo que nos dice el Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de Madoz, sobre Moreda:

“Moreda (San Martín): Feligresía en la provincia y diócesis de Oviedo y Partido Judicial de Pola de Laviana. Comprende los lugares de Agüeria, Buciello, Bustios, Cabanielles, Caborana,

Campo, Casanueva, Castro, Collada, Cullacabo, Entrebú, Felguerúa, Sabugal, Lavayos, la Caseta, Llandemieres, Los Torneros, Llinariego, Omedo, Oyanco, Rebellada, Riumiada, Santo Tomás, Sinariego, Sotiello, Valdevero, Villanueva y el de su nombre, que reunían en total 200 casas, y escuela de primeras letras frecuentada por indeterminado número de niños, cuyo maestro se halla sostenido por los padres de los concurrentes.

En cada pueblo de los citados, hay una fuente; se halla servida la parroquia por un cura de primer ascenso y Patronato Real; el correo se recibe de Mieres del Camino, por un peatón. Moreda produce escanda, maíz, castañas, patatas, lino; judías, legumbres y frutas; se cría ganado vacuno, lanar y cabrío; hay caza de perdices y pesca de truchas y anguilas.

Las especulaciones comerciales consisten en la exportación de ganado, mantecas, frutas y jamones e importación de granos y otros efectos. El clima es sano, pues no se padecen otras enfermedades que calenturas intermitentes (paludismo). Población, 200 vecinos, equivalente a 2000 almas”.

1881.-

El sábado, 2 de septiembre de 1961, EQUIS publicaba en el semanario COMARCA una entrevista que él sostuvo con la tía Rita, en la localidad de Arriondo, lugar de la parroquia de San Martín de Moreda, de donde era nativa. Hablaba de sus tiempos jóvenes vividos en los alrededores de la fecha de 1880:

“- *Y dígame ¿Cómo era Moreda en sus años infantiles?*

- Yo combocí a Moda con cuatro cases: la del Estanco, la de Chinela, la del tío Miguel y una ruinuca pa'l Caleyú. El que vivía en esta casa del Caleyú llamábase Lin; de eso acuerdome bien, porque yera el que ponía escuela en el cabildru la iglesia a unos venti rapacinos que díbamos de toa la parroquia. Entós nun había más escueles en tó lo arrodiaoy allí había que resistir a la intemperie, que lloviera, que xarazara o que finiera el tiempo que quisiera.

Nun había carretera nin p arriba nin p' abaxo: n ama un caminín estrichu que nun se podía intransitaren sin sudar la gota negra. Cuando díbamos a vender camaes de gorrinos a Mieres, teníamos que subir per Moreda Arriba y dir a cayer a Caborana. En Sotiello arroyaba l'agua per la montaña abaxo amontonando

en camín y armábase una mescolanza que yera imposible pasar. Y anda que andarás, llegábemos a Santullano onde ya mos metíamos en la carretera que pasa per Uxo. Al llegar a Mieres diven los gochos embordegaos de barro que nun sé qué paecien. Pa metese'n cuerpo esta caminata en tan males condiciones, yera menester salir de casa al amanecerín pa llegar al mercao sobre las diez, porque duraba na más un ratiquín, y aunque ca animal nun daben por él más de diez pesetes, si nun taba un allí aina, peligraba nun vender y dar la vuelta otra vez con ellos pa casa. Yera un fastidiu muy grande. Los animalitos, cansaos pol camín, había que daxalos per cualquier cubil y volver otru día a buscalos.

EL RÍO BAXABA MUY FONDU

- Moreda yera to llerones y d'alguna tierruca de llabor. Poques. Había un puentacu de mala muerte. El río baxaba fondu; muy fondu. Nun yera como ahora que baxa tan esparabaneu. Cuando venién les creciés, que se ponía rabiosu, entós sí, salía del so ser y hebo veces de andar cerca de llevar la iglesia. Sin carreteres, en sin luz llétrica, en sin mines, sin mal apenes cases, pué decise que Moreda nun existía.

-Sin embargo las fiestas de El Carmen las hacían junto a la iglesia ¿No es así?

-Si, eso sí De lo ca que yo me acuerdo, además de les cuatro cases que yo conocí, taba la iglesia que oyí decir a mió ma que habían fecho unos ingleses. Allí en el quempu, que yera un herrerón en onde abundaben los nozales, tilares y castañares indies, fartucábemos de triscar hasta que andaba cerca el atapecer, porque antes d'escurecer había que tar en casa. Entós los padres ataben muy curtio.

¿En qué consistían las fiestas?

-¡Bah! ¡Ta bono de cuntar!. Per la mañana, hacia les once, dívemos a misa que cantaben un o dos paisanos acompañaos de la gaita. A la salía, una bailará a lo sueltu yera obligá. Después de dir a comer, que por bien que mos arregañaremos daben les tres enseguida, volviemos pa la romería en onde, alreor de la gaita, el tambor, la pandereta y la danza pasábemos la tarde. P'arrancar, nunca faltaba una dulcera con so mesuca, perdía por vender, que por dos rales llenábemos de dulces el pañuelu atau per les cuatro puntes, que yeren los perdoneos pa los padres, hermanos o demás reciella que habien tenío que quease'n casa.

¡VAYA FREGAO QUE SE ARMÓ!

Acuérdome que un añu robaron la corona y la caena d'oro de la Virgen, que-i había regalao don Antonio el de la Campa de Nembra. Un fulanu de los Heros, cuando mayor yera la danza, posó la chaqueta, arrodia a la cintura y comienzó a cantar un cantarucu que yo nun sé enrastreralu, pero que yera echando-yos la culpa a los mozos de un pueblu vecín. Empezaron a picase, que ¡Vaya el fregao que séntamó!. Yera media tarde, onde la casa de Juanín el Ablenu vivía entós el tío Miguel, y tenía apilaes una parva de fayices pa facer frente al invierno. Tiráronse a ella unos y otros y desapolináronla entera. Armore un paliqueo que, matar nun se mató ningún, pero sangraben tós como coríos, queando desfecha por completo la romería. Esto yera to lo que había cuando diva saliendo a mozuca, y así yera Moreda en lo cá que yo me acuerdo.

Más tarde ya charon la carretera hasta Cotxanzo; después fueron faciéndola a peazos hasta llegar a Castilla. Luego ya, hacia el 96 punsieron la lluz llétrica. Por cierto que escurrieron un cantar que icía:

Moreda ya nun ye Moreda
Moreda ye una gran ciudá;
Per el medio de Moreda
Pasa la lletricidadá.

Al tratar de poneme a mi la lluz en casa, espotriqué un poco. Traté de resistirme. Nun quería que me la punsieran porque tenía mieo. Había oyío decir que con tantu cordón per una perte y per otra, peligraba incendiase la casa.

¡Pero qué cosa buena ye! Hoy nun soy pasar en sin ella.

1895.-

Don José Tartère Lenegre funda la fábrica de pólvora “Santa Bárbara”, que más tarde sería “La Unión española de Explosivos”, la Sociedad Industrial Asturiana “santa Bárbara, Aceros de Moreda y Gijón, Minas de Carbón de Aller, la Compañía de Navegación Vasco-Asturiana, el Ferrocarril Vasco-Asturiano y algunas industrias más en Asturias.

La S.I.A, Compañía de Carbones de Aller, se funda exactamente el 1 de abril de 1895, con un capital de 10.000.0000 de pesetas, ante el notario de Oviedo, don Santiago de la Torre y Orviz.

1903.-

Data de este año al “Fábrica de la luz” de Campera, según consta en el oficio del Gobierno Civil, sección Obras Públicas, num. 752, dirigido al alcalde de Aller y redactado en los siguientes términos:

“Adjunto remito a V. la concesión otorgada por este Gobierno Civil a don Próspero Blanco en representación de la Sociedad Canseco Blanco y González, para derivar 3.000 litros de agua por segundo del río Aller (Moreda) y en el sitio denominado La Campera, para producción de energía eléctrica en terreno municipal de esa villa, para conocimiento de esa Alcaldía, y a fin de que, con arreglo al artículo 24 de la Instrucción del 14 de junio de 1883, lo comunique a los opositores a

años 20's

Procesión del Corpus Christi en los años veinte, por la calle del conde de Guadalhorce.

Puede verse al alcalde, Benjamín Bernardo, portando el malefín y la artística fuente a la derecha, instalada en 1914. Terminaría sus días en La Casanueva, algunas de cuyas casas se ven al fondo.



HUERTA,S.L.

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
SANEAMIENTO, FONTANERÍA
CALEFACCIÓN, GAS Y GASOIL
REFORMAS INTEGRALES DE VIVIENDAS

INSTALADOR AUTORIZADO

<p>Oficina y Tienda, Avda. Constitución, 68 bajo Telf. 985 48 03 78 Fax 985 48 03 02</p>	<p>Exposición, Avda. Constitución, 37 bajo Telf. 985 48 28 55</p>
<p>33670 Moreda de Aller Asturias</p>	<p>Almacén, Avda. Tartiere s/n Telf. 985 48 29 12</p>

e-mail: saneamientoshuertasl@gmail.com



1910

Es la comitiva de un entierro, y el séquito atraviesa el río Aller por el puente de La Casanueva, con dirección al cementerio de Villanueva. El puente, con arco escarzado de 19 metros de radio, fue terminado en 1890. Antes de esa fecha los vecinos se servían de otro de madera, y no existía ningún otro puente sólido hasta Santullano.

En el 2001 fue demolido para dar paso a la nueva carretera que se ha dado en llamar **El Corredor de Aller**, y que no es, si no, una vía con la que se evita el adentrarse en Moreda. A la izquierda se ven las Escuelas del Campo y la iglesia primitiva.

dicha concesión, que lo fueron don Félix Sánchez, don Ramón Gutiérrez, don José Bernardo y Sánchez por sí y como apoderado de la Sociedad Industrial Asturiana Santa Bárbara, don José Díaz Sánchez, don Juan Fernández Blanco y Lobo, don Froilán Cordero y Suárez, don Santiago Castañón y García, don Sabino Bernardo y don Lisardo Bernardo, todos vecinos de este concejo, excepción hecha de don José Bernardo que es de esta localidad, a quienes entregará copia de la misma, previniéndoles que el recurso que les queda contra dicha concesión es la de demandarla ante el Tribunal Provincial Contencioso Administrativo, la cual deberán incoar en su caso precisamente antes de los 30 días siguientes al de su notificación, cuidando V. de remitir sin demora a este Gobierno Civil las diligencias correspondientes a dicho acto, en la que se hará constar el día y hora en que se verifican”

1903.-

Ya había novilladas en Moreda durante las fiestas del Carmen que se celebraron en la villa durante los días 5,6 y 7 de septiembre, y así lo pone en nuestro conocimiento un cartel anunciador de las mismas aparecido en el diario “EL CARBAYÓN” de fecha miércoles 2 de septiembre de 1903, que dice así:

Día 5.- *Al amanecer. El estampido de gruesos palenques, anunciaran al vecindario el comienzo de las fiestas.*

Por la tarde hará su entrada la brillante banda de música titulada “Los Incansables”, formada por profesores de Oviedo.

A las nueve de la noche, sorprendente iluminación a la veneciana, en la cual lucirán más de 5.000 farolillos de diferentes formas y colores, artísticamente colocados por el conocido y popular ovetense Manuel García (Quilotas).

Amenizará la velada la banda Los Intocables y se quemarán seis carros de árgoma hasta las doce, hora en que se elevará a los aires un globo de colosales dimensiones dedicado a la Comisión de Festejos.

Durante la velada cruzarán el espacio infinidad de cohetes de luces, serpentinas, culebrillas, suspiro, silbato, ferrocarril, para-caídas, escondite, morteros, etc. etc., y habrá una sesión de fuegos artificiales, obra del conocido pirotécnico ovetense Luís Gamoneda.

Día 6.- *Al despuntar el alba. Alegre diana por la Banda de Música. Después se celebrará solemne función religiosa en la iglesia parroquial.*

Por la tarde, la tan renombrada romería del Carmen. Habrá cucañas, carreras de cintas a caballo, premios a las tres parejas que mejor bailen y canten aires del país, certamen de acordeones y corrida de dos novillos por los afamados aficionados de esta localidad Duerna y Felipe El Caliyu.

Por la noche segunda velada amenizada por la música, fuegos artificiales y ascensión de globos correos, y a la terminación uno de grandes dimensiones.

En el mismo programa de fiestas, y entre las programadas para el último día, lunes, 7 de septiembre, se escribía:

Día 7.- *Música de once a doce de la mañana en el paseo de Agüeria.*

Por la tarde se rifará una preciosa novilla, habrá juegos florales y una partida de fot-ball.

Terminarán las fiestas con una gran comida a los pobres, servida por simpáticas señoritas del pueblo.

Estas comidas a los pobres se repetían en otras festividades, como podemos comprobar leyendo lo que sucedía en la villa en 1908.

1908.-

Se celebró el domingo, 28 de junio, la festividad del Corpus Christi en Moreda. Finalizadas las funciones religiosas, a las dos y media de la tarde, se sirvió, por los jóvenes y señoritas del pueblo, en el campo de la iglesia, una excelente comida y vino a cien pobres.

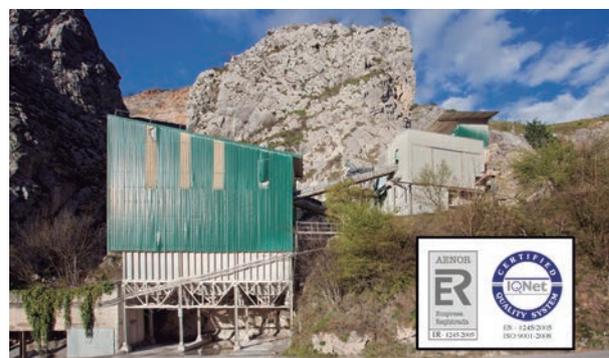
La romería que se celebró por la tarde, terminó con una gresca de pinchazos y morrillos.

1909.-

En este año se construye la Escuela Nacional de Moreda, sita en el campo de la iglesia. Su solar costó quinientas pesetas, que el Ayuntamiento pagó a la parroquia de San Martín propietaria del terreno. En abril de 1979 se derriba este edificio para, en su lugar, construir el Hogar del Pensionista. Luego, por problemas de vecindario, el Hogar se construiría donde la antigua Plaza de Abastos.

1909

Edificio de las Escuelas del Campo en Moreda, fotografiado en el año de 1960.



www.cer.es
ÁRIDOS CALIZOS
 CANTERA El Reguerón Levinco / Aller / Asturias

1911.-

Se acaban las vacaciones que los escolares disfrutaban en otoño para la recogida de castañas, puesto que el alcalde de Aller, don Benigno González lanzaba el siguiente decreto:

“Hágase saber a los maestros de las escuelas públicas del concejo, que las vacaciones que vienen celebrando con motivo de la recogida de la cosecha de castañas, son antirreglamentarias, y por lo tanto deben permanecer en las escuelas prestando la enseñanza a los niños que concurran, y que de no hacerlo ninguno, igualmente tendrán las escuelas abiertas.

Aller, 31 de octubre de 1911. El Alcalde Benigno González”

1913.-

El día 30 de abril de este año, el alcalde de Aller, don Benigno González, oficiaba a Baldomero Suárez, de Villanueva, en los siguientes términos:

“La autorización que fue concedida a esa Asociación para celebrar una manifestación el día primero de mayo, desde Villanueva hasta internarse en Mieres, a las siete de la mañana, entiéndase que es únicamente para el viaje de ida y no al regresar por la tarde de Mieres, significándole que igual prohibición se ha hecho a los obreros de la Asociación Minera, porque dada la tirantez de relaciones que existe entre ambos bandos obreros, es presumible ocurran colisiones si a esa hora de la tarde se autorizasen manifestaciones en la vía pública.”

1914.-

Moreda y Caborana fundan una banda de música (En cosas serias, siempre estuvieron muy unidas). Como consecuencia de este entendimiento y de la colaboración mutua, fue la creación de la Banda de Música entre los años 14 y 15, por iniciativa de don Sebastián Montalvo, farmacéutico de Moreda, de don José Cerviño, médico y de don José Castañón, facultativo de minas.

1914.-

En este mismo año se proyecta la primera película de cine en Moreda. Fue en el cine llamado *“El Pabellón Ideal”* que se situaba donde actualmente se levanta el chalet de don Manuel Trapiello, en la carretera general, o calle de la Constitución.

1914.-

Se inaugura la artística fuente construida por los maestros librantos locales, Baldomero y su hijo Joaquín, vecinos de los Cuarteles de Campera. El agua que se consumía en Moreda provenía de un manantial de Oyanco. Al llegar a Moreda y Caborana la traída general de aguas, en el año de 1927, esta fuente es trasladada al barrio de la Casanueva, y en ese nuevo emplazamiento pierde parte de su conjunto artístico. Su lugar primitivo fue en la carretera general en el solar en que más tarde se construiría la Casa del Pueblo, respetando esa construcción la artística fuente, notándose hoy en día el hueco que ocupaba, en la esquina sureste de dicha Casa del Pueblo, y luego cuartel de la Guardia Civil.

1916.-

La restinga, hoy Hotel Collaínos, en Moreda, que estaba regida por Salvador Valdés, el 31 de enero, pasaba una factura a la Sociedad Industrial Asturiana por valor de

21 pesetas, suma de lo que importaron un viaje a Santullano (5 pesetas), un viaje a Ujo (5 pesetas), otro a Santullano (5 pesetas) y un viaje a Cabañaquinta (6 pesetas).

1916.-

En plena guerra europea se inaugura el ferrocarril de la Sociedad Industrial Asturiana, para el arrastre de sus carbones, pasajeros y mercancías. Su primer recorrido fue de Moreda a Ujo-Taruelo, con un desvío hacia Figaredo donde la Industrial tenía una fábrica de briquetas y ovoides de carbón. Después continuó hasta Santullano, a la estación del ferrocarril NORTE. Más tarde, al comprar la SIA las minas de Santa Ana en Aller, se prolonga este ferrocarril hasta Cabañaquinta.

1923.-

Previa demolición (1918-1919) de la primitiva iglesia de Moreda, se construye la que el día 11 de noviembre de 1923, día de San Martín patrono de la parroquia, se inaugura con toda solemnidad. Esta nueva iglesia tenía una esbelta y bonita torre y un artístico pórtico con arcos labrados en piedra blanca, como la torre, por los artistas locales ya citados arriba, Baldomero y su hijo Joaquín, autores de la fuente que murió en La Casanueva.

1924.-

En este año contaba Moreda con 22.691 habitantes de hecho (11.724 hombres y 10.967 mujeres)

La cabaña en el concejo era entonces: 9.703 cabezas de ganado vacuno; 827 cabezas de ganado caballar; 506 cabezas de ganado asnal; 4.237 cabezas de ganado lanar y 4.803 cabezas de ganado cabrío.

1924.-

Se inicia el expediente para declarar a Moreda como Entidad Local Menor, con la idea de constituirse más tarde en Ayuntamiento independiente del de Cabañaquinta. No se consiguió esta pretensión, pero sí una Tenencia de Alcaldía que en el año 1929 empieza a funcionar en un local del primer piso del edificio de las escuelas del Campo, donde antes había un teléfono municipal conectado con la central de Santullano. Este teléfono dejó de funcionar al llegar la telefónica. (Ver año 1929)

La campaña pro-separación de Moreda, la defendía

1929

Campo de la iglesia de Moreda, hacia 1929. Ya estaba construido el edificio que luego sería cuartel de la Guardia Civil, y que se ve a la izquierda..



el entonces joven abogado don José María Gil Robles, y la apoyaba el gobernador militar, el general Zubillaga.

1925.-

En este año se instala “*La Bombilla*” en un local de Campera, en los bajos del edificio que se conoce como la casa de Braniella. Fundaría “*La Bombilla*”. Que con el tiempo llegaría a ser la más atractiva sala de fiestas de Asturias, José Sánchez Díaz. Ese local de Campera, el primero que ocupó en Moreda, era propiedad de doña Perfecta Velasco Rocés, natural de San Martín del Rey Aurelio.

1926.-

En este año se inaugura la Calle Nueva, calle que, partiendo desde la carretera general de Aller, terminaba en el matadero municipal. Se dedicó al conde de Guadalhorce, ministro de Fomento en la dictadura de Primo de Rivera, por su valiosa intervención para la pronta construcción de la prolongación del ferrocarril Vasco-Asturiano, desde Ujo a Collanzo.

1932

El terreno que luego ocuparían las viviendas del barrio de San Isidro, era, en principio, la *Vega de Los Sotos*.

1932



1928.-

El bar *Recreo*, y el café restaurante de Benigno González Díaz, en el nº 5 de la calle del conde de Guadalhorce de Moreda, confeccionaba una factura el 17 de marzo que citamos a continuación:

Por 4 vermouth,	2,40 pesetas, a 60 céntimos cada uno
Por 4 cubiertos	24 pesetas, 6 pesetas cada uno
Por 4 cafés	2,00 pesetas, 50 céntimos cada uno
Por 4 copas de coñac	2,00 pesetas, 50 céntimos cada uno
Total	30,40 pesetas

1929.-

La Compañía Telefónica instala su primera centralita en uno de los bajos de la casa del médico don José Cerviño, en la carretera general, frente a la Restinga.

1929.-

En este año se inaugura la carretera por el puerto de San Isidro, con dirección a León. El primer coche que la estrenó fue un Citroen de don Luís Díaz Velasco, de Cabañaquinta.

1932-1933.-

En el lugar que hoy ocupa el supermercado de HUNOSA en el barrio de *La Viñona*, de Moreda, se construye el cargadero, puente y cadena rastrera para el arrastre y carga de carbones procedentes del grupo Cutrifer-Moreda.

1935**1935**

Moreda en el año de 1935. La iglesia con una sola torre, las Escuelas del Campo, a la derecha y la calle de la Estación. A la izquierda la casa de Sela.

Cada una de estas fechas y de sus eventos y acontecimientos, pueden ser objeto de comentarios que harían muy extensas estas notas. Simplemente citarlos, para salir del paso en algunos círculos tertulianos. Seguiremos, si es tema que pueda interesar a los lectores.

NOTA: Tomado todo del libro.
"Moreda. Su siglo XX", aun sin editar.


aglomerados asfálticos, s.a.
 Obras civiles, públicas e industriales.
 Aglomerados asfálticos.
 Fábrica de emulsiones asfálticas.
 Estudios y presupuestos.

agloasfa@flnet.es
 Tfno: 985 237 630
 Fax: 985 963 417
 Pérez de la Sala, 22 - 1º B
 33007 Oviedo



IN MEMORIAN Manuel Castañón Velasco

Yanzanzas, 1941
Mieres, 2013

L'escultor Manolo Castañón morrió'l día 18 del pasáu mes de marzu en Mieres. L'artista ayeranu, asitiáu en París, volvía cada poco al su pueblu de nacencia y dexó nel conceyu d'Aller el sellu de la so llarga producción escultórica a través de la escultura "Familia minera" allugada nel Campu de Morea.

Castañón estudió Filosofía y Pedagogía, llicenciándose tamién en Belles Artes. Gracies a una beca del Gobiernu francés estudió en La Sorbona y decidió quedase en París pa desenvolver la so producción artística, mientres trabayaba como profesor d'Arte nun institutu.

Fizo abondes esposiciones en Francia, España y EE.UU. La so obra alcuéntrase n'espacios públicos, museos y colecciones particulares, dientro y fuera d'España.

Artífice creador y obreru artesanu busca na espresión más fonda de la materia que trabaya. Trátase d'un llinguax plásticu nel que toos nos reconocemos porque ta enraigonáu nel humanismu, inspiráu nes preocupaciones más esenciales.

Jean Cassou, exdirector del Muséu d'Arte Modernu de París, poeta y críticu dixo d'él: "Castañón ta esmolecíu polos drames humanos como podría talo un profeta de l'antigüedá. Ye un humanista nel sentíu más fondu del términu porque ye'l más primitivu". "Hai un pensamientu nesti artista plásticu, que, anque senciu, ye d'una gran riqueza. Esta correspuende a la de los materiales y formes de la so plástica. Esti pensamientu nun ye, pues, una esplicación o ilustración d'una plástica: él identifícase con ella. Ye l'arte verdaderu: forma ya idea nun se dixe bren".

Nel percorríu pola so obra y la so vida, Manolo Castañón nunca olvidó l'oficiu del so padre, madreñeru, lo que-y sirvió pa adientrase nos secretos de la talla y llegar a la mesma conclusión que Miguel Ángel, "la obra ta dientro de la pieza, namás hai qu'esanicar lo que sobra". Dende la distancia, Manolo Castañón siempre tuvo mui xuníu a la so patria d'orixe, al pueblu de Yananzanes, procurando la presencia de la so obra n'Asturies con delles esposiciones: Palaciu Conde de Toreno, d'Uviéu, añu 1998; Centru Cultural El Cotu, Xixón, en 1999; Yananzanes, en 2004, Cajastur, d'Uviéu, en 2010, etc.

TEYKA Desde 1967
 Restaurante - Bar

Información y reservas
 985 48 10 20
 675 65 63 21

Avda. Constitución, 35 - Moreda - Aller

Similler
 Jorge Ochoa Sánchez
 Cocina
 Aurora González Velasco

Artisanos de Cuevas
 Principado de Asturias

Olaya miel ecológica
 Miel de eucalipto, castaño y brezo

www.mielasturias.com
 Tfno: 985 487 396
 Móvil: 659 636 164
 Fax: 985 215 592

ANTONIO GONZÁLEZ ÁLVAREZ
 Construcciones en general

985 48 70 98
 619 14 85 60

Santibáñez de la Fuente n° 18 - Aller

609 718 285
 985 483 467
 985 480 527
 www.aselet.es

ASELET S.L.
 Instalaciones y reparaciones eléctricas
 Certificados de instalaciones eléctricas (Boletines)
 Empresa instaladora autorizada
 Victor Díaz García

Moreda: C/ Constitución, 55 B
 Caborana: Avda. Aller, 1 B
 Aller

CAJA RURAL
 www.ruralvia.com/asturias

www.garajedominguez.es
GARAJE DOMINGUEZ
 QUAD · MOTOS · MAQUINARIA AGRÍCOLA

Cabañaquinta
 985 49 22 54

Pola de Lena
 985 49 08 37

La Sotrabia

Ánxel, Álvarez Llano



ESPOSICIÓN DE RADIOS ANTIGÜES

José Manuel Masuncos compaxina'l trabayu de carpinteru cola so afición de coleccionista de radios. Dalgo qu'empezó como un xuegu de neños y acabó convirtiéndolu nún de los mayores coleccionistes de radios d'Asturies. A lo llargo de 39 años vien completando una colección con más de 2.000 aparatos valoraos nunos 120.000 euros.

A José Manuel présta-y enseñar la colección y siempre que pue lleva los vieyos aparatos de radio a muestres individuales o colectives. La so mayor ilusión sería poder contar con un museo comarcal nel que caltener una esposición permanente. Nun ye fácil guardar tantos aparatos y magar que siempre ta dispuestu a llevarlos a les muestres supón-y un verdaderu esfuerzu pues tien pieces que pesen 80 kilos. En casa ocupen delles plantes de la so vivienda y tovía tien unos cuantos guardaos en caxes nuna casa en Lleón.

Con diez años entamó l'afición cuando al so tío "Pepe'l de la tienda" se-y ocurrió regal-y una radio de válvules. Acompañando al padre, que yera carpinteru, llograba rescatar dalgún qu'otru aparatu cuando facíen obra peles cases y los dueños queríen tiralu por vieyu. Precisamente una de les radios más apreciaes de la so colección, una Phillips 930, foi una de les sos primeres adquisiciones.

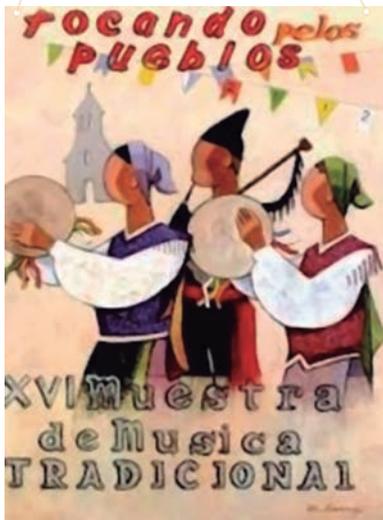
La busca per rastros y cases particulares fueron los siguientes pasos pa dir iguando la colección. La so ilusión llevábalu a comprar un bon númeru de radios a lo llargo del añu, agora que ye un espertu busca aquelles pieces que más-y interesen. En cuanto a los precios puen llegar hasta los 15.000 euros, sicasí la más cara que pagó fueron 1.200 euros. Los primeros modelos de Phillips tán mui cotizaos y nun-y importaría pagar dalgo más con tal de tenelos na so colección. Solo-y queden unos diez modelos de los 360 que sacó la marca.

Amás de les radios tamién cuenta con altoparlantes, radios de coche, gramoles de manivela, transistores, micrófonos, etc. Cola llegada de les nueves tecnoloxíes vio una nueva forma de comprar radios a través d'Internet siempre con cuidáu de que nun lu engañaren anque la presencia de coleccionistes na rede facilita bastante les coses.

Mientras nun tenga la posibilidá d'allugar les radios nesi suañáu muséu, José Manuel Masuncos sigue participando en toles muestres que-y ofrecen como les que fizo nos Centros Culturales de Cabanaquinta y Morea los pasaos meses de payares y avientu de 2012 y xineru de 2013.



TOCANDO PELOS PUEBLOS



El sábadu 27 d'ochobre de 2012 cèlebróse nel Teatru-cine Carmen de Morea la XVI Muestra de Música Tradicional "Tocando pelos pueblos" qu'entama tolos años la Sociedá "Humanitarios de San Martín".

Nesta ocasión la muestra contó cola participación de los grupos "A Rabil" (Asturies), "Txebe y Patri" (Peñaparda, Salamanca) y "Zabilbako Trikitrixa" (Euskadi).

"A Rabil" ye un grupu formáu por dellos escolinos de zanfona de la Escuela de música tradicional "La Quintana" de Xixón y dirixíos pola so mayestra Merce Santos.

Consolidense como grupu tres la participación nel "Alcuentru de Rabileros" de Candamu y posteriormente en delles manifestaciones culturales feches n'Asturies (Festival 5^a 40 Xixón, Centru Cultural Porrúa, Xornaes Culturales del Cafetón, Asociación de Vecinos de Bendición...), destacando la so participación nel programa de la TPA "Camín de Cantares", que dirixe Xosé A. Fernández, "Ambás".

Sin dexar de llau'l repertoriu tradicional d'Asturies, A Rabil apuesta por da-y a la zanfona un aire renováu y universal, interpretando melodíes d'estremaes zones del mundu y versiones d'aquellos músicos que más-yos presten.

"Txebe y Patri"; José Benito Mateos Pascual y Patricia Santamaría Hernández son dos valores de la música tradicional salmantina que xunten la so esperiencia musical y vocal formando esti duu pero que cuenten con una importante trayectoria n'otres formaciones como "Arcendajas" y "Chabarconis d'El Rebollal".

Txebe, folklorista y multi-instrumentista, ye tamboriteru dende 1996, deprendiendo d'Amador Martín Regalado. (Premiu MT 2010 na categoría de "Trayectoria").

Toca gaita charra y tamboril, amás del panderu cuadráu de Peñaparda y otros instrumentos de percusión, ensin escaecer los bailles qu'acompañen a estos sonos tradicionales.

Fundó'l grupu "Jumbrio", yá desaparecíu; "Chabarconis d'El Rebollal" (baille tradicional d'El Rebollal); "Arcendajas" (música folk) y "Jalama" (baille tradicional d'El Payo).

En 2009 foi finalista de los premios MT de música tradicional na categoría de "Joven Valor" y esti añu recibe la "Sartén de Honor" n'El Payo en reconocencia al so llabor de defensa y recuperación de la cultura tradicional.

Patri, magar que nació en Donosti, tien raigaños charros (la so familia materna vien de L'Alberguería d'Argañán). De formación musical clásica, formó parte del coru "Eskola" a lo llargo de diez años. En Peñaparda dedicase a la música tradicional apurriendo una bona voz que se tien sentío en grupos y colectivos como "Arcendajas" o "Chabarconis d'El Rebollal". Amás d'ello ye una bona bailladora.

Txebe y Patri tan xuntos nes formaciones "Arcendajas" y "Chabarconis d'El Rebollal" participando en festivales como'l Festival "Juenti el Gallu" (Villasrubias), Festival de Música Tradicional de Peromingo, Omafolk...

"Zaldibiako Trikitrixa" (José Luis Etxeberria "Xapre" y Josean) son una formación tradicional típica del País Vascu: trikitrixa y pandereta que lleven más de 30 años calegando per pueblos, villes y ciudaes d'Euskalherria. La so meyor carta de presentación ye'l boca-oreya: nun tienen discos grabaos, tampoco s'anuncien pela rede, atópense poques referencies, hai poques semeyes d'ellos... Son músicos de cai, nun son d'escenariu grande, pero non por ello dexen de ser unos buenos instrumentistes que conviden al baille interpretando estremaos ritmos como'l fandango, arin-arin, kalekita, valse...

IX FESTIVAL DE LA SERONDA

El Grupu de Baille “Folklore Allerán” vien organizando a lo llargo de nueve años el Festival de la Seronda, una muestra de folclore que yá forma parte del calendariu cultural del conceyu.

La idea de “Folklore Allerán” ye allegar hasta nosotros otre manifestaciones culturales y folclóriques de carácter internacional que complementen les actuaciones de los grupos asturianos que, como nel so casu, dediquen tol esfuerzu pa poder seguir contando cola so contribución al caltenimientu de les tradiciones. Nesta ocasión el grupu quixo amestar a los bailles y dances asturianos una recopilación de cantares d’ánimes, propios d’estes feches y non mui conocíos, xunto cola interpretación de cantares de pidida del aguinaldu, concretamente del ciclu de Reyes, una tradición bastante perdida qu’antaño se facía pelos pueblos tamién en Navida y antroxu.

Contaron tamién cola collaboración de l’Asociación d’Intérpretes de Tonada Allerana (AITA) qu’emprestaron la so voz pa interpretar un guapu repertoriu de los más representativos cantares de la tonada asturiana y especialmente de la allerana.

Esti añu la representación internacional vien de Francia a través de l’ Association “La Bethmalaise Arrien-en- Bethmale”.

Esta asociación nació nel añu 1991 col enfotu de caltener el patrimoni cultural del Valle de Ariège. Entamaron organizando mercaos tradicionales qu’a lo llargo del tiempu acabaron convirtiéndose en muestras culturales con delles manifestaciones folclóriques.

L’asociación cuenta con un grupu de baille y una coral, “Le Coeur en Chanteurs”, que muestra un repertorio de cantares tradicionales de la rexón interpretaos nel so dialectu col envís de caltener la llingua materna y dala a conocer al restu del país.

Acompañense d’un grupu de músicos que toquen instrumentos como la curdióon diatónica, el violín, l’oboe y la gaita.

“La Bethmalaise” ye de sobra conocida en Francia pues participa davezu en munchos festivales folklóricos del país y internacionalmente llevaron bailles y cantares per Suecia, Rumanía y Polonia.

Esta novena edición del Festival de la Seronda desarrollóse nel Teatru-cine Carmen de Morea'l sabadu día trés de payares de 2012 contando con una buena acoyida.



FIESTA DE SAN BLAS

Como cada añu, Col.lanzo celebra la tradicional fiesta de S. Blas, el día 3 de febreru, con misa y dellos actos ente los que destaca la entrega de los galardones de “Vecín Exemplar” y “Ayeranu Exemplar” que concede l’Asociación de Vecinos “S. Blas”.

Esti añu los premiaos fueron Antonio Fernández Gutiérrez, de “Casa Tonín” y Guillermo Fernández Lorenzo.

Antonio Fernández, pol so llabor a lo llargo de 40 años al frente del bar, reconvirtió en restaurante y hotel, establecimientos de muncha sonadía nel conceyu y dinamizadores de la vida económica y social de Col.lanzo.

Dalgo que llograron gracias al trabayu diariu de la familia que, con munchu esfuerzu sacaron alantre esti negociu familiar.

A Guillermo Fernández Lorenzo reconocieronse-y los años de trabayu dedicaos a la recopilación de la historia del conceyu y la so presencia na vida cultural del mesmu participando con

publicaciones propies, collaboraciones en revistes, como miembru d’asociaciones culturales, etc.

L’escritor agradeció esti reconocimientu y acordóse d’aquelles persones de les qu’aprendió la meyor forma de facer esti llabor, como'l so pariente Jesús Baretini o l’abogáu Manolo Fidalgo de Cabanaquinta.





GRACIANO GARCÍA, NADA FUE UN SUEÑO

Juan de Lillo
Ed. KRK. Uviéu, 2012

Nel Centru Cultural de Morea presentóse'l pasáu 17 d'ochobre de 2012 el llibru biográficu, Graciano García. Nada fue un sueño, del que ye autor Juan de Lillo, que tuvo acompañáu pol Alcalde del Excmu. Aytu. d'Aller David Moreno, los periodistes Rubén Suárez y Evaristo Arce y el propiu biografiáu.

Graciano García, natural de Morea y "Fíu Predilectu del Conceyu d'Aller" ye diplomáu en Periodismu pola Escuela Oficial de Periodismu de Madrid y foi director de la Fundación Príncipe d'Asturies dende la so creación hasta avientu de 2009, en que foi nomáu director eméritu vitaliciu. En 1961 empecipió'l so trabayu como periodista nel diariu "La Nueva España", d'Uviéu, collaborando tamién en delles publicaciones nacionales y en 1969 creó la revista "Asturias Semanal" de la que foi director hasta l'añu 1977. Un añu más tarde, foi promotor y director del periódicu "Asturias Diario Regional", nel que permaneció hasta xunu de 1979.

El 24 de setiembre de 1980, punxo en marcha la so idea de crear la Fundación Príncipe d'Asturies col fin de consolidar los llazos esistentes ente'l Principáu y el Príncipe d'Asturies y contribuyir a la esaltación y promoción de cuantos valores científicos, culturales y humanísticos son patrimoniu universal.

La biografía escrita por Juan de Lillo asitia al biografiáu nel so tiempu históricu y describe, al empar, muchos de los acontecimientos vivíos n'Asturies, España y el mundu, una dómina apasionante pol pulsu ente dos mundos, los intentos de los asturianos pa la reconversión industrial de la so tierra y los esfuerzos del pueblu español por algamar la normalidá democrática.

Juan de Lillo (Morea d'Aller, 1935) Desarrolló la so carrera profesional n'Asturies a lo llargo de cuarenta años, venticinco años en "La Nueva España", diariu del que foi redactor xefe.

Foi director axuntu de la revista Asturias Semanal. Dirixó'l diariu "Región" y el semanariu "Hoja del Lunes" de Uviéu y foi comentarista n'Asturies de "Antena 3 Radió".

Ye autor de numerosos llibros, ente los que destaquen los cinco tomos d'Oviedo, crónica de un siglo, y Oviedo, crónica del fin de siglo, 1860-2000; Asturias, una crisis permanente; Diálogos en Asturias; Crónicas de Asturamérica; Cuba, los asturianos del silencio; Moreda era una calle larga; Oviedo, la huella del tiempo; Memoria de nuestro tiempo y las biografías Rafael Fernández, testigo de Asturias; Francisco Riberas contra su destino y Luis Adaro, una vida para los demás.

IM PREN TANAR CEA



Imprenta Narcea
Polígono Les Peñas, 16
33199 Granda — Siero
Asturias

T. 985 985 211
F. 985 985 278

info@imprentanarcea.com
www.imprentanarcea.com



CÓMO TRIUNFAR EN LA ERA DE LA IMAGEN

Ramiro Fernández
Ediciones Nobel.Uviéu, 2013



“En plenu sieglu XXI el cuidáu de la imaxe personal convirtióse nun factor fundamental p'algamar l'ésitu.

Esti llibru ye frutu de la esperiencia de munchos años de trabayu y de constatar la necesidá que tenemos los seres humanos de sentinos bien cola nuesa imaxe. Nun ye solo un manual de técnicas y consejos pa profesionales. Foi escritu pensando en mozos, adolescentes, mayores y empresarios. L'oxetivu ye que toos vos sintáis identificaos y atopéis nestes páxines ideas práctiques y preseos nel día ente día pal vuestru cuidáu personal.

El llibru ta estructuráu en dellos capítulos onde espongo les atenciones básiques que rique'l pelo, los sos mitos y lleendes urbanes; cómo atender la barba, l'afaitáu, les patilles y les cejes; falo de la dermatoloxía y la cosmética aplicada a la piel, de los complementos que singularicen al home d'anguaño; cito y analizo a los nuevos apolíneos que marquen tendencia y apurro ideas dende la mio esperiencia a aquellos entamadores que quieren dar rienda suelta a la so aventura empresarial.

Quiero que tolos que tengáis esti llibru ente les manes alcontréis equí un espeyu nel qu'analizavos a vosotros mesmos y a los que tán alreduer, qu'espierde'l vuestru interés, que vos atrape y vos valga d'ayuda”.

Con estes palabres, que valen de reseña pal llibru, Ramiro Fernández asómase a la ventana editorial demostrando que ye una persona inquieta y, col posu que dan los años d'esperiencia profesional, quier tresmitir los sos conocimientos nel campu de la psicoestética d'una forma sencilla y dexando ver la so faceta humanística que nun tien por qué apartase de lo estrictamente técnico.

Ramiro Fernández (Samiguel de Nembra). Fiu Predilectu del Conceyu d'Aller. Autor de dellos llibros. Comentarista en prensa, radio y televisión. Director de seminarios y congresos internacionales d'imaxe personal. Peluqueru de la Selección Española de Fútbol.

Únicu xuráu español en siete campeonatos del mundu de Peluquería (París, Dusseldorf, Londres, Viena, Róterdam, Japón y Berlín). “Insignia de Oro” de l'Asociación Nacional de Peluqueros. “Peine de Oro” de la Fundación para la Organización Mundial de Artes y Técnicas. Primera Insignia de Oro y Brillantes de l'Asociación de Empresas de Peluquería del Principáu d'Asturies. “Insignia de Oro” de la Federación Española de Fútbol. Fundador de l'Asociación Asturiana de Peluqueros. “Cofrade de Honor” de la Cofradía de Amigos de los Nabos. “Caballero de la Orden del Sabadiego” y “Caballero de Honor” de la Real Asociación de Caballeros del Monasterio de Yuste. Premiu “Paul Harris” pola so trayectoria profesional y humana.

aqualia reflejo de un firme compromiso con las personas y el medioambiente

En aqualia hacemos una gestión eficiente y sostenible del agua, aportando soluciones viables y socialmente responsables, para ofrecer agua de máxima calidad con el mejor servicio.

aqualia es la única empresa española que da respuesta a cualquier necesidad de uso del agua, ya sea para consumo humano, agrícola o industrial, lo que nos ha convertido en una de las mayores compañías de gestión de agua del mundo.

aqualia es el agua en casa, en la empresa, en la industria. aqualia es gestión del agua y mucho más.



La Estación, 28 bajo · 33686 Aller · Asturias
T. Atención al Cliente: 902 17 60 17 · Averías: 902 13 60 13 · Lecturas: 902 26 60 26
www.aqualia.es



« Confusión al antroxarse »

Pa l'antroxu ccelebrar,
nun colexu concertau
y por monxes rezentau,
pasó lo que voi cuntar.

Taben les mas avisaes,
como tolos años pasa,
pa que mandaren de casa
a les nenes antroxas.

Pa que too saliere bien,
cho cartes la superiora
pidiendo-y a ca señora
que s'antroxare tamién.

Nun se puo escaquear
ninguna, por nun saber
qué disfraz diba poner.

Punxo'l que debien llevar.

Llegò'l día señalau.

Disfraces per tolos llaos,
compraos o ellaboraos
y algùn d'ellos mui llograu.

Había indies y princeses,
mores y un grupu de chines
y un montón d'espadachines
con uniformes franceses...

-Depués de tar desfilando
les nenes, les mas agora,
-diz la madre superiora-
podeis divos preparando.

Empezaron a salir
una a una les mamàs

y la señora de Blas,
sacó un disfraz de fakir.

Aplausos. Sal al momentu
la guapa ma de Charín
con un traxe, ¡bono! ¡enfin!
como la fada del cuentu.

Más aplausos. Desfilando,
en el puestu ventitrés,
salió la mamá d'Inés
que los dexó a toos flipando.

¡Qué minifalda traecía!
Unos llabios reventones,
faciendo mil contorsiones,
y una espetera atrevía.

Aquelles monxes miraben
coloraes como tomates.

Nun sangraben si les mates,
tam avergonzaes taben.

La superiora acercose
y diz: -¿Cómo fue capaz
de poner esi disfraz?.

Esto yá ye l'acabose.

-Perdone hermana Delfina,
na carta que me mandare
punxo que me disfrazare
si podía, de puta fina.

-¡Foi por Dios! doña Carmina.

¡Valgame'l nuestru Señor!

Yo punxe-dixo la sor:

"Venga usté de pitufina."

Fernando Suárez Albalá

Fernando
A



© Foto: Camilo Alonso · Diseño: área-norte

Aller

PIRA

Naturaleza

ALLER, HOY Y SIEMPRE

visítanos, te sorprenderá

www.aller.es

Información. 985 48 14 39

Centro de Recepción de Visitantes de Aller

